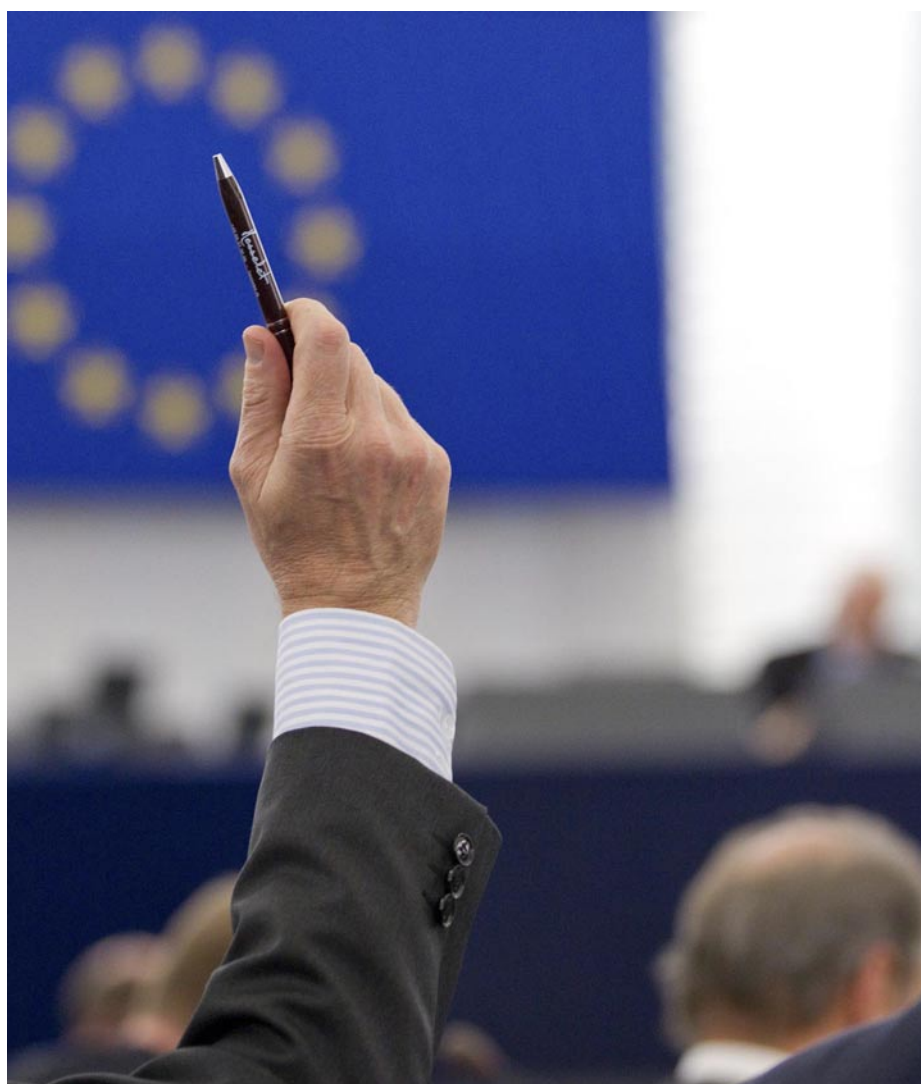


MONITORING EU europoslance Hynka Fajmona

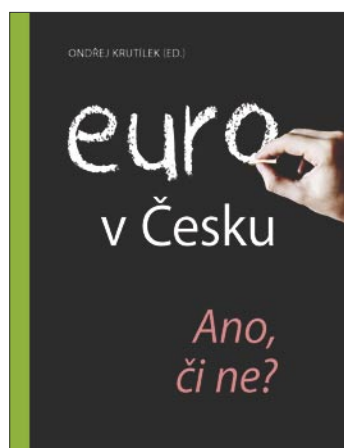
ZÁŘÍ 2013

ONDŘEJ KRUTÍLEK(ED.)



CENTRUM PRO STUDIUM DEMOKRACIE A KULTURY

BRNO, ZÁŘÍ 2013



ONDŘEJ KRUTÍLEK (ED.)

Euro v Česku

Ano, či ne?

Eurozóna se v posledních letech radikálně proměnila, závazek přijmout společnou evropskou měnu, který na sebe Česko vzalo vstupem do EU, však trvá. Předkládaný sborník tematicky navazuje na čtyři úspěšná vydání publikace Euro versus koruna, která analyzovala příčiny krize eurozóny, a zaměřuje se na její důsledky. Svorníkem obou knih je klíčová otázka, jak by česká politická reprezentace měla o potenciálním zavedení eura vů- bec uvažovat.

Vydalo Studio ARX pro Skupinu Evropských konzervativců a reformistů.

Neprodejná publikace, zájemcům je v ČR zasílána za jednotné poštovné a balné ve výši 90 Kč. Posíláme max. 1 kus. Rozesílání zajišťuje CDK.

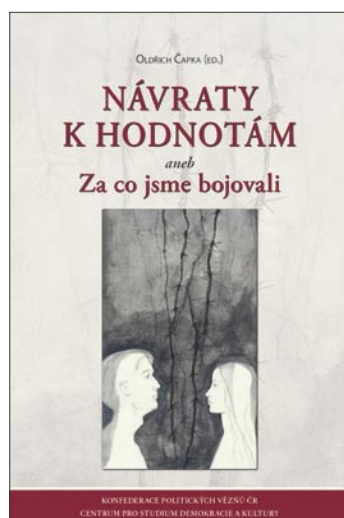
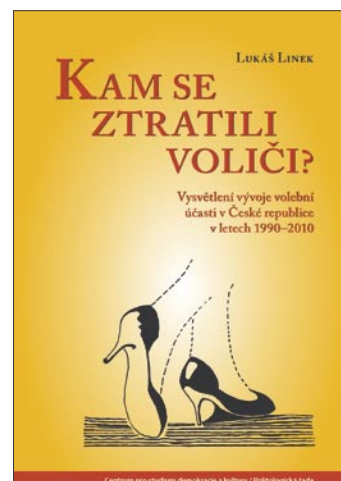
LUKÁŠ LINEK

Kam se ztratili voliči?

Vysvětlení vývoje volební účasti v České republice v letech 1990–2010

Účast v parlamentních volbách v Česku postupně klesá již od počátku 90. let, a v letech 2002 až 2010 dokonce nepřesáhla hodnotu 65 procent. Protože účast ve volbách je jednou z nejvýznamnějších politických aktivit občanů v demokracii, zaměřuje se autor na vysvětlení jejího poklesu. Kniha shrnuje dosavadní způsoby vysvětlení volební účasti a důvodů jejího poklesu a představuje vlastní teorii volební účasti, která ji vysvětluje v obecné rovině mobilizací vnějšími aktéry a individuální motivací k účasti (instrumentální, expresivní a normativní motivací). Tento teoretický model je využit nejen pro vysvětlení volební účasti, ale i jejího poklesu. K němu přispělo menší zapojení občanů ve společenských sítích, nárůst kritického hodnocení politických stran a zvýšená nejistota o smyslu-plnosti hlasování ve volbách. Kniha tak představuje první systematické prozkoumání volební účasti a důvodů jejího poklesu v České republice.

Brož., 336 str., 379 Kč



OLDŘICH ČAPKA (ED.)

Návraty k hodnotám

aneb Za co jsme bojovali

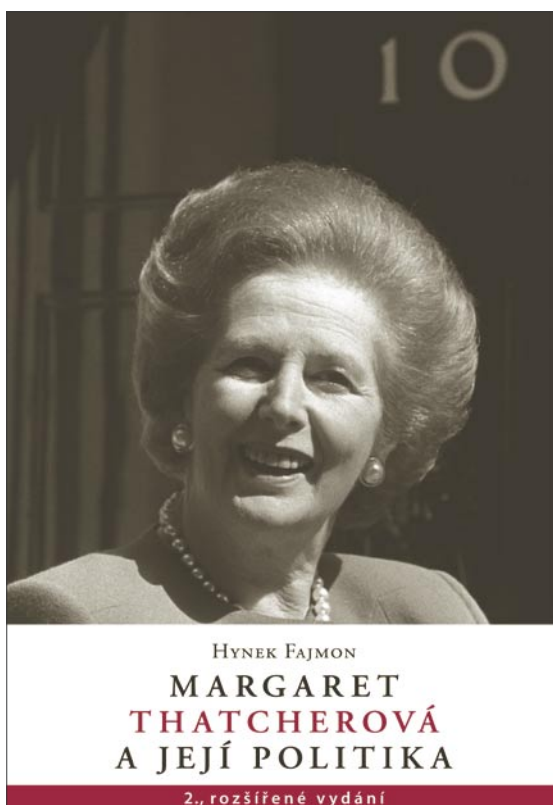
Kniha „Návraty k hodnotám aneb Za co jsme bojovali“ vznikla s cílem připomenout hrůznost komunistického režimu, který na desítky let zásadním způsobem ovlivnil životy občanů naší země. Nejtragičtěji zasáhl ty, kteří se jeho ideologii vzepřeli a rozhodli se bojovat za svobodu, demokracii a další hodnoty, které komunistický režim devastoval. Bojovníci za svobodu skončili v komunistických žalářích a pracovních táborech, mnozí z nich za svou vzpouru proti totalitě zaplatili životem. Hlavním smyslem knihy „Návraty k hodnotám aneb Za co jsme bojovali“ je připomenout osudy bojovníků proti totalitě, předat současné generaci odkaz bývalých politických vězňů komunistického režimu a napomoci tomu, aby se do naší země totalita znovu nevrátila. Neboť národ, který se nepoučí ze své minulosti, je odsouzen k tomu ji prožít znovu.

Brož., 144 str., 169 Kč

Objednávky na adrese:

CDK, Venhudova 17, 614 00 Brno, tel./fax: 545 213 862, e-mail: cdk@cdk.cz, www.cdk.cz

DOPORUČENÁ PUBLIKACE CDK



HYNEK FAJMON

Margaret Thatcherová a její politika

e-publikace 2., rozšířené vydání

Margaret Thatcherová je fascinující a inspirativní osobností moderní světové politiky. „Konzervativní revoluce“, kterou zahájila v osmdesátých letech, změnila tvář Velké Británie a později i východní Evropy. Kniha poslance Evropského parlamentu Hynka Fajmona Margaret Thatcherová a její politika vychází při příležitosti osmdesátých pátých narozenin bývalé premiérky. V úspěšné „politické biografii“ se autorovi (jenž původně vystudoval historii) podařilo skvěle skloubit důkladnou práci historika s rozhledem a zkušenostmi aktivního politika hájícího pravicové hodnoty. Druhé vydání knihy, jež poprvé vyšla v roce 1999, autor podstatně rozšířil a doplnil o kapitolu věnovanou působení a rozsáhlé spisovatelské činnosti Margaret Thatcherové po roce 1990, kdy odešla z aktivní politiky. Podstatně jsou rozšířeny i závěrečná chronologická příloha a slovníček nejvýznamnějších představitelů „thatcherismu“. K českému čtenáři se tak dostává první kompletní biografie političky, jejíž odkaz je stále živý a inspirativní.

E-publikace ve formátu PDF, 392 str. + 16 str. fotopřílohy, 198 Kč

Ke stažení zde:

www.kosmas.cz/knihy/183111/margaret-thatcherova-a-jeji-politika/

Objednávky na adrese:

CDK, Venhudova 17, 614 00 Brno, tel./fax: 545 213 862, e-mail: cdk@cdk.cz, www.cdk.cz

Navštivte internetové stránky
www.fajmon.eu

HYNEK FAJMON

POSLANEC EVROPSKÉHO PARLAMENTU ZA ODS



PROFIL EDITORA

Ondřej Krutílek

Analytik legislativy Evropské unie a šéfredaktor Revue Politika (www.revuepolitika.cz). Absolvent politologie, mezinárodních vztahů a evropských studií na Fakultě sociálních studií Masarykovy univerzity. Autor řady odborných i publicistických textů. Příležitostně přispívá do Lidových novin, časopisů Reflex a Finmag (www.finmag.cz) a na server Euroskop (www.euroskop.cz).

OBSAH

STALO SE...	6	Vzdělávání a výzkum	20
PŘEHLED DĚNÍ	8	Výbor ITRE schválil programy Horizont 2020 a COSME	20
Doprava	8	Zemědělství	21
Komise chce více podpořit říční nákladní dopravu	8	Poslední sporné body reformy SZP vyřešeny, výbor AGRI schválil reformní balíček	21
Hospodářská a měnová unie	9	Životní prostředí	22
Co je nového v eurozóně	9	Rozdělení bezplatných emisních povolenek na období 2013–2020 proběhne do konce roku 2013	22
Od roku 2014 bude v EU jednotný bankovní dohled	9	VE ZKRATCE...	23
Informační společnost	11	PŘEHLED KLÍČOVÝCH HLASOVÁNÍ PLÉNA EP	32
Komise prosazuje levnější volání v rámci EU již od roku 2014	11	VYBRANÉ STATISTICKÉ ÚDAJE EUROSTAT	34
Justice a vnitro	12	VEŘEJNÉ KONZULTACE V ŘÍJNU 2013	36
EP chce stejná majetková práva pro registrované partnery jako pro manžele	12	KALENDÁŘ NA ŘÍJEN 2013	37
EP přijal mechanismus řešení znovuzavedení víz pro třetí země	12	SEZNAM ZKRATEK	38
Regionální politika	13	SLOVNÍČEK	40
Rada a EP stále neuzavřely jednání o budoucí kohezní politice	13	SCHÉMATA ROZHODOVACÍCH PROCEDUR	43
Spotřebitelé	14		
Plénum EP schválilo regulaci poskytování hypoték v EU	14		
Uvádění zdravotnických prostředků na trh se zkomplikuje, ENVI zpřísnil návrhy Komise	17		
Vnitřní trh	18		
Komise vyrazí do boje se stínovým bankovníctvím	18		
EP je pro zpřísnění směrnice o zneužívání trhu	19		

STALO SE...

Komise 4. 9. 2013 přijala sdělení o stínovém bankovníctví a navrhla nová pravidla pro fondy peněžního trhu, která mají umožnit, aby v případě ztížené situace na trhu lépe odolávaly zvýšenému počtu žádostí o zpětný odkup tím, že budou více likvidní a stabilní (více v příspěvku **Komise vyrazí do boje se stínovým bankovníctvím**).

Ve třetí fázi poskytování emisních povolenek v letech 2013–2020 bude členskými státy a následně jednotlivými průmyslovými zařízeními zdarma rozděleno 6,6 mld. povolenek, což představuje 43 % ze všech v dané fázi. Stane se tak díky rozhodnutí o vnitrostátních prováděcích opatřeních (NIMs), které stanovuje nová pravidla pro obchodování s emisními povolenkami (systém EU ETS) a které 5. 9. 2013 přijala Komise (více v příspěvku **Rozdělení bezplatných emisních povolenek na období 2013–2020 proběhne do konce roku 2013**).

EP požaduje, aby došlo ke zlepšení právního postavení registrovaných partnerů v majetkové oblasti. Poslanci EP přijali 10. 9. 2013 příslušné usnesení (více v příspěvku **EP chce stejná majetková práva pro registrované partnery jako pro manžele**).

Komise 10. 9. 2013 zveřejnila nový akční program NAIDES II, který má pomoci naplno využít potenciálu vnitrozemských vodních cest (řek a kanálů) představujících energeticky nejúčinnější a nejekologičtější způsob přepravy zboží. Komise zaměří nový program na ekonomické a environmentální aspekty říční dopravy (více v příspěvku **Komise chce více podpořit říční nákladní dopravu**).

Plénium EP 10. 9. 2013 schválilo návrh směrnice na harmonizaci hypoték v EU. Nová norma by měla v maximální možné míře chránit spotřebitele (více v příspěvku **Plénium EP schválilo regulaci poskytování hypoték v EU**).

Plénium EP 10. 9. 2013 souhlasilo s revizí směrnice o zneužívání trhu. Stávající norma by se měla výrazně zpřísnit (více v příspěvku **EP je pro zpřísnění směrnice o zneužívání trhu**).

Legislativní balíček s názvem „Propojený kontinent“ reformující trh telekomunikací, jenž má snížit náklady spotřebitelů, zjednodušit byrokratické požadavky na podniky či zajistit nová práva uživatelům i poskytovatelům služeb, přijala Komise 11. 9. 2013 (více v příspěvku **Komise prosazuje levnější volání v rámci EU již od roku 2014**).

EP 12. 9. 2013 přijal dodatky k nařízení č. 539/2001 týkající se vízové povinnosti a mechanismu vzájemnosti nebo mechanismu pozastavení, tedy řešení odmítnutí víz ve vztahu ke třetím zemím. Komise věří, že tento mechanismus zvýší důvěru členských států v proces liberalizace víz (více v příspěvku **EP přijal mechanismus řešení znovuzavedení víz pro třetí země**).

Plénium EP 12. 9. 2013 odsouhlasilo vznik systému jednotného bankovního dohledu EU (SSM), který je prvním krokem k vytvoření bankovní unie a umožní Evropské centrální bance vykonávat přímý dozor nad největšími bankami v EU (více v příspěvku **Od roku 2014 bude v EU jednotný bankovní dohled**).

Závěry první revize „trojky“ věřitelů (Komise, ECB, MMF) na Kypru vydané 13. 9. 2013 tvrdí, že ozdravný program kyprské ekonomiky je na dobré cestě. Byly přijaty první kroky ke stabilizaci finančního sektoru, plnění fiskálních cílů a započaty strukturální reformy. Euroskupina proto odsouhlasila vyplacení další finanční pomoci. Proběhla také v pořadí již čtvrtá revize programu na ozdravení finančního sektoru ve Španělsku. Sektor byl stabilizován, zlepšily se podmínky financování pro celou ekonomiku, stejně tak likvidita, finanční stabilita a solventnost španělského bankovního sektoru. Řecko ale bude nejspíše potřebovat další finanční pomoc, sdělil počátkem září 2013 předseda euroskupiny, který však nechtěl prozatím spekulovat o detailech této pomoci (více v příspěvku **Co je nového v eurozóně**).

Zástupci Rady a EP nedospěli po více jak 3 hodinách 24. 9. 2013 k závěru nad dlouho diskutovanými tématy regionální politiky. Naopak poslanci výboru REGI prodloužili možnost vyššího spolu-

financování ze strukturálních fondů zemím v krizi (více v příspěvku **Rada a EP stále neuzavřely jednání o budoucí kohezní politice**).

Výbor ENVI 25. 9. 2013 schválil zprávy Dagmar Roth-Berendt a Petera Lieseho týkající se 2 návrhů majících přizpůsobit zdravotnické prostředky, jichž na trhu EU k dispozici na 50 tis. druhů (kontaktní čočky, těhotenské testy, HIV testy, defibrilátory, kardiostimulátory, prsní implantáty, endoprotézy ap.), „vědeckému a technologickému pokroku“. V praxi to znamená, že by se kvůli ochraně spotřebitelů mělo jejich uvádění na trh zkomplikovat (více v příspěvku **Uvádění zdravotnických prostředků na trh se zkomplikuje, ENVI zpřísnil návrhy Komise**).

Poslanci výboru ITRE schválili 26. 9. 2013 program Horizont 2020 a COSME pro malé a střední podniky (více v příspěvku **Výbor ITRE schválil programy Horizont 2020 a COSME**).

Instituce EU úspěšně formalizovaly dohodu o reformě SZP pro následující víceleté finanční období. Obtížně vyjednaný kompromis, kterého dosáhli zástupci Rady, EP a Komise na konci června 2013, oficiálně schválil 30. 9. 2013 i výbor AGRI. Daný termín byl rovněž lhůtou pro vyřešení posledních sporných bodů reformy souvisejících s víceletým finančním rámcem. Finální dohodu před hlasováním AGRI instituce uzavřely na neformálním zasedání Rady pro zemědělství a rybolov 24. 9. 2013 (více v příspěvku **Poslední sporné body reformy SZP vyřešeny, výbor AGRI schválil reformní balíček**).

PŘEHLED DĚNÍ

DOPRAVA

Komise chce více podpořit říční nákladní dopravu

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 718/1999 o politice podpory vnitrozemské vodní dopravy, pokud jde o kapacitu loďstva Společenství ([KOM\(2013\)621](#))

Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council laying down technical requirements for inland waterway vessels and repealing Directive 2006/87/EC of the European Parliament and of the Council ([COM\(2013\)622](#))
Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions ([COM\(2013\)623](#))
Commission Staff Working Document: Greening the fleet: reducing pollutant emissions in inland waterway transport ([COM\(2013\)324](#))

Komise [přichází](#) s novým akčním programem NAIDES II, který má pomoci naplno využít potenciálu vnitrozemských vodních cest (řek a kanálů) představujících energeticky nejúčinnější a nejekologičtější způsob přepravy zboží. Komise [zaměří](#) nový program na ekonomické a environmentální aspekty říční dopravy.

Kontext

NAIDES II má navázat na program NAIDES I, který fungoval během let 2006–2013 a zahrnoval přes 30 akcí na podporu vnitrozemské plavby (např. úprava pracovní doby, přezkoumání administrativních a regulačních překážek), které je nutné nyní aktualizovat.

Komise považuje říční dopravu za bezpečný způsob dopravy s nízkými náklady a nenaplněnou kapacitou, bez přetížení, s nízkou hladinou hluku, nízkou spotřebou energie a malou uhlíkovou stopou. Představuje tak klíčový způsob přepravy zboží z přetížených námořních přístavů do cílové destinace. Komise chce proto podpořit opatření k provedení dlouhodobých strukturálních změn.

Podle Komise jsou u velké přepravní lodi v říční dopravě o jednu třetinu nižší emise CO₂

a spotřeba paliv než u silniční dopravy. Po 37 tis. km vnitrozemských vodních cest se každoročně přepraví 500 mil. tun zboží (tj. 25 mil. kamionů). 5 největších námořních přístavů je propojeno s říčními cestami, z největšího z nich – Rotterdamu – je třetina zboží dále přepravována skrze říční dopravu. Přitom se v současné době přepraví v nákladních plavidlech pouze 6 % celkového nákladu v EU.

Komise rovněž reaguje na zhoršené hospodářské podmínky sektoru způsobené všeobecným zpomalením ekonomiky od roku 2008; potýká se s nízkou poptávkou a nedostatečným využitím kapacity. 80 % plavidel provozují drobní živnostníci, což komplikuje mj. schopnost realizovat potřebné investice a inovace. Odvětví navíc hrozí pokračování trendu odlivu pracovní síly vzhledem k poměrně vysokému podílu zaměstnanců starších 50 let.

Obsah

Komise schválila nový program 10. 9. 2013. Balík s názvem „Jak lépe využívat evropské vodní cesty“ se skládá ze sdělení a pracovního dokumentu Komise a 2 legislativních návrhů (směrnice a nařízení). Obsahuje opatření na zlepšení podmínek pro vnitrozemská plavidla a zvýšení kvality tohoto druhu dopravy pro léta 2014–2020. Program se zaměřuje na tyto klíčové oblasti:

1. Zlepšení kvality infrastruktury
2. Zvýšení kvality pomocí inovací
3. Podpora hladkého fungování trhu
4. Vyšší ochrana životního prostředí snížením emisí
5. Kvalifikovaná pracovní síla a kvalitní pracovní místa
6. Začlenění vnitrozemské vodní dopravy do logistického řetězce

Komise navrhuje konkrétní opatření v následujících oblastech: odstraňování technických překážek a modernizace plavebních komor, mostů a kanálů (patří mezi priority transevropských sítí, tzv. TEN-T), ekologizace a inovace (podpora nízkoemisních technologií, používání alternativních paliv jako LNG, přijetí nových norem pro motory apod.), lepší napojení na jiné druhy dopravy zejm. u námořních a říčních přístavů či restrukturalizace odvětví a rozsáhlejší uznávání kvalifikací.

Komise přichází s plánem na stanovení jak opatření s krátkodobým a střednědobým účinkem (např. přezkoumání nákladných technických požadavků), tak vytvoření dlouhodobého rámce pro investice do modernizace a inovace říční nákladní dopravy, na které chce EU vyčlenit finanční prostředky jak z rozpočtu EU (kapitoly TEN-T), tak na úrovni členských států. Např. přístavy budou moci získat kofinancování EU až do výše 50 %.

Dalším cílem je harmonizovat právní rámce a kompetence v odvětví vnitrozemské vodní dopravy tak, aby se zabránilo existenci „dvojích“ pravidel. Součástí toho je i cílenější spolupráce s dalšími mezinárodními orgány (např. Ústřední komise pro plavbu na Rýně).

Další vývoj

Součástí balíku jsou i 2 legislativní návrhy, které nyní budou projednávat EP a Rada.

HOSPODÁŘSKÁ A MĚNOVÁ UNIE

Co je nového v eurozóně

Kypr

Ozdravný program kyperské ekonomiky je na dobré cestě. Vyplývá to ze závěrů první revize „trojky“ věřitelů (Komise, ECB, MMF) vydané 13. 9. 2013. Byly přijaty první kroky ke stabilizaci finančního sektoru, plnění fiskálních cílů a započaty strukturální reformy. Euroskupina proto [odsouhlasila](#) vyplacení další finanční pomoci v hodnotě 1,5 mld. € do konce září 2013. Pár dní na to schválil pomoc Kypru také MMF, a to ve výši 85 mil. €.

Ministři financí zemí eurozóny vítají fakt, že Kypr řeší zbývající problémy finančního sektoru, přijetí dalších opatření k reformě úvěrových institucí a že byl stanoven jasný program pro restrukturalizaci a rekapitalizaci některých finančních institucí. Jako důležitou vyzdvihují zejm. implementaci akčního plánu proti praní špinavých peněz. Kyperské vládní orgány budou postupně rozvolňovat administrativní opatření reagující na situaci kyperského finančního sektoru, byla také přijata opatření vedoucí k redukci nadměrného schodku veřejných financí do roku 2016.

Růst kyperské ekonomiky se očekává až v roce 2015. Na rok 2013 je odhadován pokles o 8,7%, v roce 2014 o 3,9%. Nezaměstnanost zůstává stále na vysoké hodnotě 17,5 %.

Španělsko

V září 2013 také [proběhla](#) v pořadí již čtvrtá revize programu na ozdravení finančního sektoru ve

Španělsku. Dle závěrů je sektor nadále stabilizován, zlepšily se podmínky financování pro celou ekonomiku, stejně tak likvidita, finanční stabilita a solventnost španělského bankovního sektoru (narostly vklady, španělské banky opět získaly přístup na trh). Proces restrukturalizace bank, které dostaly státní podporu, se vyvíjí dle plánů Komise. Řízení, regulatorní a dohledový rámec španělského bankovního sektoru, tak byl ve výsledku posílen a v budoucnu by měl být odolnější vůči šokům na finančních trzích.

Do budoucna je potřeba posílit správu spořitelien a postupovat dále dle dohodnutého plánu stabilizace a ozdravení bank, který ale ztěžuje nepříliš pozitivní ekonomická situace v zemi, poměrně nízká poptávka po úvěrech a fragmentovaný bankovní trh v EU. Soukromý i veřejný sektor musí snížit svá zadlužení a nezbytně jsou i úpravy na trhu nemovitostí.

Dosažené pokroky přispěly k obnově důvěry ve španělskou ekonomiku, Komise a ECB však považují za důležité zachovat tempo reform. Nezbytná je taktéž reforma stabilizující důchodový systém, sjednocení domácího trhu, liberalizace svobodných povolání, lepší správa věcí veřejných (i na místní úrovni) a dynamičtější trh zboží u služeb. Těživá je vnější i vnější nerovnováha a velmi vysoká nezaměstnanost.

Další hodnocení bude následovat v prosinci 2013.

Řecko

Řecko bude nejspíše potřebovat další pomoc, [sdělil](#) počátkem září 2013 předseda euroskupiny výboru ECON. Nechtěl však spekulovat o detailech této pomoci, euroskupina totiž musí nejdříve vyhodnotit pokroky Řecka v plnění jeho programu. ECB, Komise a MMF prozatím odsunuly další hodnocení průběhu řeckého ozdravného programu.

Od roku 2014 bude v EU jednotný bankovní dohled

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. září 2013 o návrhu nařízení Rady, kterým se Evropské centrální bance svěřují zvláštní úkoly týkající se politik, které se vztahují k obezřetnostnímu dohledu nad úvěrovými institucemi ([KOM\(2012\)511](#))

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. září 2013 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 1093/2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro bankovníctví), pokud jde o jeho vztah k nařízení Rady (EU) č. .../..., kterým se Evropské centrální bance svěřují zvláštní úkoly týkající se politik, které se vztahují k obezřetnostnímu dohledu nad úvěrovými institucemi ([KOM\(2012\)512](#))

Plénium Evropského parlamentu 12. 9. 2013 [od-souhlasilo](#) vznik systému jednotného bankovního dohledu EU (SSM), který je prvním krokem k vytvoření bankovní unie a umožní Evropské centrální bance vykonávat přímý dozor nad největšími bankami v EU již od roku 2014.

Kontext

Komise předložila 2 návrhy týkající se SSM v září 2012 a doplnila je komplexním plánem na ustavení bankovní unie (v podobě sdělení; více v příspěvku „Komise předložila další konkrétní návrhy na vznik bankovní unie“, [Monitoring září 2012](#)). Výbor ECON o návrzích jednal v listopadu 2012 a přijal k nim zprávy Marianne Thyssen a Svena Giegolda (více v příspěvku „ECON hlasoval o jednotném mechanismu dohledu a potenciálním vzniku bankovní unie“, [Monitoring listopad 2012](#)). Rada svou pozici přijala v prosinci 2012 (více v příspěvku „Rada podpořila vznik jednotného mechanismu dohledu, první krok ke vzniku bankovní unie“, [Monitoring prosinec 2012](#)). Zástupci Rady (irského předsednictví) a EP se v březnu 2013 dohodli na vzniku jednotného mechanismu dohledu (více v příspěvku „Zástupci Rady a EP se shodli na vzniku jednotného mechanismu dohledu nad bankami“, [Monitoring březen 2013](#)). EP poté přijal pozměňovací návrhy ke stanovisku Rady, vrátil návrh příslušnému výboru a odsunul hlasování z května 2013. Poslanci si museli následně společně s ECB upřesnit pravidla demokratické odpovědnosti a transparentnosti ECB v její roli dohledu, kterých bylo dosaženo jen pár dní před hlasováním.

Obsah a sporné body

SSM bude již od roku 2014 povinný pro členy eurozóny, ale dobrovolně se ho budou moci účastnit i ostatní členské státy, a právě díky dohodě EP s ECB se budou moci také podílet na rozhodovacím procesu jako rovnocenní partneři. ČR se systému účastnit nebude. Jelikož systém zahrnuje přenesení významných pravomocí bankovního dohledu z národní úrovně na úroveň EU, prosadili si poslanci přísnější požadavky na transparentnost a odpovědnost systému a pověřili EBA stanovením postupů dohledu, kterými by se měly řídit národní orgány. Tento přesun pravomocí musí jít ruku v ruce také s přiměřenou demokratickou kontrolou nového orgánu dohledu. Co se týče transparentnosti, EP bude mít dalekosáhlý přístup k informacím, zejm. pak ke komplexním zápisům ze zasedání dozorčí rady ECB, včetně komentovaného seznamu rozhodnutí. Což ECB původně považovala jako zásah do své nezávislosti, ale nakonec přijala

požadavek, aby vybraným europoslancům (kteří budou vázáni mlčenlivostí) byly poskytnuty detailní záznamy z interních jednání. Předseda dozorčí rady se také bude muset účastnit pravidelných slyšení v EP. EP společně s Radou budou mít pravomoc schválit předsedu a místopředsedy a rovněž požádat o jejich odvolání. Bude také moci zahájit vyšetřování případných chyb spáchaných orgánem dohledu. Jednotliví poslanci budou mít rovněž možnost klást orgánu dohledu písemné dotazy, na které obdrží včasnou odpověď.

EP si také v rámci meziinstitucionální dohody s ECB prosadil lepší přístup k dokumentům ze strany orgánu dohledu vůči bankám, posílení Evropského orgánu pro bankovníctví ve vztahu k ECB, zavedení jednodušší „kultury“ bankovního dohledu a zároveň zachování rozmanitosti bankovního sektoru EU.

ECB, pravděpodobně do října 2013, vytvoří kritéria pro ucelené fungování jednotného mechanismu. Musí také dokončit nábor pracovníků a posílení institucionálních kapacit. Zaměstnanci ECB by se spuštěním SSM měli být striktně rozdělení podle toho, jestli se zabývají měnovou politikou nebo právě dohledem, což je také jeden z požadavků vyjednaný EP, aby bylo zajištěno, že ECB je ve své roli dohledu skutečně odpovědná.

SSM bude tvořen ECB a národními dohledovými orgány (zpravidla centrálními bankami), přičemž ECB by měla vykonávat standardní přímý dohled (a intervence) jen nad nejdůležitějšími bankami eurozóny (banky s aktivy převyšujícími 30 mld. € anebo těmi, které tvoří 20% podíl na národním bankovním trhu – vyjádřený jako podíl HDP dané země; celkem cca 150), popř. nad bankami požívajícími veřejné podpory. Národní centrální banky by si i nadále měly zachovat pravomoc konat v otázkách typu ochrany spotřebitele, praní špinavých peněz, platebních systémů či správy dceřiných společností (a údajně i poboček) bank ze třetích zemí, což v průběhu negociačí patřilo mj. i mezi požadavky ČR.

Další vývoj

Dalším krokem by měl být vznik mechanismu (Single Resolution Mechanism, SRM), který by banky přímo dokázal dostat z případných potíží a o jehož podobě se již intenzivně jedná.

INFORMAČNÍ SPOLEČNOST

Komise prosazuje levnější volání v rámci EU již od roku 2014

Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions on the Telecommunications Single Market (COM(2013)634) Regulation of the European Parliament and of the Council laying down measures concerning the European single market for electronic communications and to achieve a Connected Continent (COM(2013)627)

Legislativní balík s názvem „Propojený kontinent“ reformující trh telekomunikací, jenž má snížit náklady spotřebitelů, zjednodušit byrokratické požadavky na podniky či zajistit nová práva uživatelům i poskytovatelům služeb, [přijala](#) Komise 11. 9. 2013.

Kontext

Telekomunikace tvoří 9% digitální ekonomiky v Evropě a jsou na nich závislé i ostatní sektory. Obstat dnes v byznysu znamená „být připojen“. Každý evropský trh má ale své regulace – překážky, různé ceny a pravidla jak pro spotřebitele, tak pro provozovatele služeb. Například licenční poplatky se v členských státech pohybují v rozmezí 0–3000 €, v cenách za volání za minutu jsou rozdíly mezi státy i 774 %. Nikdo neposkytuje služby pro celou EU, sítě jsou příliš pomalé, nespolehlivé a nebezpečné, což snižuje konkurenceschopnost firem. Takto roztržitý trh nemůže podle Komise čelit globální konkurenci. Cílem je tedy z 28 trhů vytvořit 1 jednotný trh telekomunikací, který by mohl přinést úspory z rozsahu a až 0,9% HDP ročně navíc. Komise v digitálním trhu vidí zdroj růstu a inovací, ale také tvorby nových pracovních míst, díky charakteru trhu zejména pro mladé pracovníky.

Obsah a sporné body

Reforma má ambice zavést mobilní tarify pro celou EU bez příplatků za roaming, zjednodušit firmám pravidla investování a expandování za hranice, zajistit celoevropskou ochranu neutrality internetu a zrušit příplatky za mezinárodní hovory v rámci EU.

Pro poskytovatele telekomunikačních služeb by to mělo znamenat zjednodušení administrativní zátěže a zajistit jim jednotné zacházení po celé Evropě (např. zavedením jednoho povolení pro poskytování služeb ve všech státech EU). Pro snížení počtu regulovaných trhů návrh zahrnuje i požadavek zákon-

ného omezení regulace dílčích telekomunikačních trhů, se zavedením celoevropského regulátora však prozatím nepočítá. Dále mají být sjednoceny způsoby, jimiž si poskytovatelé mohou pronajmout přístup k sítím, které vlastní jiné společnosti, a mohli si tak volně konkurovat.

Od 1. 7. 2014 budou zakázány poplatky za příchozí hovory v EU. Telekomunikační společnosti buďto nabídnou tarify platné po celé EU, nebo svým zákazníkům umožní vybrat si pro roamingové služby jiného operátora s levnějším tarifem (a to bez nutnosti pořízení nové SIM karty). Konec má být také vyšším cenám za volání z domácí sítě do jiných členských zemí EU. Cena by neměla být vyšší než za dálkový hovor – hovor z mobilu v rámci EU by neměl stát více jak 0,19 €/min. EK chce také spotřebitelům přiznat nová práva (či alespoň harmonizovat ta stávající), např. právo na smlouvu v běžně srozumitelném jazyce s větším množstvím srovnatelných informací, právo na změnu poskytovatele či smlouvy, právo na smlouvu pouze na 12 měsíců (namísto 24 měsíců), právo odstoupit od smlouvy, nedodává-li poskytovatel smlouvenou rychlost internetu, a právo přeměrovat elektronickou poštu na novou e-mailovou adresu po změně poskytovatele internetu.

Komise má v úmyslu umožnit všem rovnocenný přístup k internetu, to znamená zakázat blokování a omezování internetového obsahu – přístup všem uživatelům bez ohledu na cenu či rychlost připojení, které mají předplacené. Má být zajištěn širší přístup k mobilnímu připojení 4G a Wi-Fi. Mobilní operátoři budou moci díky lepší koordinaci načasování, doby trvání a jiných podmínek přidělování spektra vypracovat účinnější plány přeshraničních investic. Členské státy budou nadále vybírat a také využívat související poplatky od mobilních operátorů a přidělování spektra bude probíhat v souvislejších rámci, který rovněž pomůže rozvoji trhu s moderním telekomunikačním vybavením.

Legislativní balík také obsahuje doporučení k metodice výpočtu nákladů a nediskriminaci, které má zvýšit jistotu investorů, úroveň investic a zmírnit rozdíly mezi regulačními orgány. Harmonizuje a stabilizuje náklady, které mohou příslušní poskytovatelé účtovat za to, že jiným poskytovatelům poskytnou přístup do svých stávajících metalických sítí, a garantuje, že subjekty, jež o něj žádají, mají do sítí skutečně rovnocenný přístup. Od toho si EK slibuje, že ceny za velkoobchodní přístup k širokopásmové síti nové generace bude stanovovat trh, a nikoli regulační orgány.

Nový plán zatím nezískal pozitivní ohlasy mezi operátory, kteří mají obavy z nižších zisků. Ty však ko-

misařka pro digitální agendu Neelie Kroes odmítá s tím, že ztráty budou vynahrazeny větším počtem zákazníků, které přilákají nižší ceny, a také větším objemem skutečněných volání.

Další vývoj

Balík bude v následujícím období projednán členskými státy v Radě a EP.

JUSTICE A VNITRO

EP chce stejná majetková práva pro registrované partnery jako pro manžele

Návrh nařízení Rady o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech majetkových důsledků registrovaného partnerství (KOM(2011)127)

Návrh nařízení Rady o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech majetkových poměrů v manželství (KOM(2011)126)

EP požaduje, aby došlo ke zlepšení právního postavení registrovaných partnerů v majetkové oblasti. Poslanci EP proto 10. 9. 2013 [přijali](#) poměrem 538:34:54 příslušné usnesení. EP je ale v dané věci jen konzultován.

Kontext

Komise předložila [návrh](#) nařízení v březnu 2011. Nařízení odůvodňuje tím, že v důsledku volného pohybu osob v rámci EU mohou Evropané nabývat majetku v různých členských státech, a dochází tím i k následnému majetkovému vypořádávání, pokud jsou občané v manželském svazku nebo registrovaní partneři.

Kvůli odlišným rysům registrovaného partnerství a manželství a různým právním dopadům obou typů svazků předložila Komise 2 zvláštní návrhy nařízení: první návrh se týká příslušnosti, rozhodného práva, uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech majetkových důsledků registrovaného partnerství a druhý příslušnosti, rozhodného práva, uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech majetkových poměrů v manželství.

V Evropě žije nemalé množství partnerů, kteří jsou občany různých členských států a jsou registrovaní. Nařízení se bude vztahovat také na osoby, které vlastní majetky v různých členských státech.

Obsah

Původní návrh Komise navrhoval, aby majetek registrovaných partnerů podléhal právu toho členského státu, ve kterém uzavřeli registrované partnerství.

Manželé si naopak mohou vybrat, podle kterého právního řádu se budou řídit (pokud jsou v daném státě rezidenty apod.).

Poslanci navrhují změny hlavně v tom, aby si registrovaní partneři také mohli vybrat právní řád členského státu, podle kterého budou svůj majetek spravovat stejně jako manželé. Tato volba bude podmíněna tím, že alespoň 1 z partnerů (nebo budoucích partnerů) je občanem, státním příslušníkem členského státu EU nebo je zde registrován. Pokud jsou partneři registrovaní v několika státech, bude v případě vypořádávání majetku platit ta registrace, která byla uzavřena jako poslední.

Nové nařízení by se mělo promítnout i do existující legislativy týkající se poslední vůle a dědictví. Pokud by si registrovaní partneři vybrali stát, kde tento svazek není uznán, nebude uznána ani jejich volba.

Další vývoj

EP byl konzultován před konečným hlasováním Rady. Doporučení EP poslanci přijali většinou. Pravidla se nebudou týkat Velké Británie, Dánska a Irska, které mají dojednanu výjimku.

EP přijal mechanismus řešení znovuzavedení víz pro třetí země

[Legislativní usnesení](#) Evropského parlamentu ze dne 12. září 2013 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 539/2001, kterým se stanoví seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci musí mít při překračování vnějších hranic vízum, jakož i seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou od této povinnosti osvobozeni

EP 12. 9. 2013 [přijal](#) poměrem 328:257:46 dodatky k nařízení č. 539/2001 týkající se vízové povinnosti a mechanismu vzájemnosti nebo mechanismu pozastavení, tedy řešení odmítnutí víz ve vztahu ke třetím zemím. [Komise](#) věří, že tento mechanismus zvýší důvěru členských států v proces liberalizace víz.

Kontext

Ne všichni státní příslušníci třetích zemí potřebují k cestě do schengenského prostoru krátkodobé pobytové vízum. EU vede společný seznam zemí, jejichž občané vízum mít musí, a seznam zemí, jejichž občané jsou od vízové povinnosti osvobozeni (viz nařízení č. 539/2001). Komise předložila návrh na revizi nařízení v květnu 2011. Nařízení bylo od svého přijetí doplňované již 8krát. Revidoval se hlavně pozitivní a negativní seznam třetích zemí, jejichž občané (ne)musejí mít při vstupu do EU víza.

Obsah

Reciprocita bezvízového cestování je klíčovou ve vztahu ke třetím zemím. Pokud ale třetí země víza pro občany zavede znovu nebo je již má, zavede je v určitých případech také EU. Jedná se např. o případ USA, které požadují víza od občanů Bulharska, Kypru, Rumunska a Kypru a také Kanady, která je požaduje od občanů ČR, Bulharska a Rumunska.

Nařízení týkající se vízové povinnosti obsahuje nově také mechanismus pozastavení, tedy možnost dočasného znovuzavedení víz ze strany EU, pokud je to nezbytně nutné. Toto obnovení se může uskutečnit, pokud po dobu více jak 6 měsíců došlo k výraznému a náhlému nárůstu nepravidelných migrantů, nepodložených žádostí o azyl ap. Mechanismus není namířen proti konkrétní zemi, stanovuje jen rámec, který by se proti příslušným zemím v režimu bezvízového styku v budoucnu používal.

Členské státy, které se budou nacházet v naléhavé situaci, upozorní Komisi, že by vůči třetí zemi chtěly zavést víza. Komise potřebnost a dopady tohoto opatření posoudí. Pokud uzná, že je vízová povinnost s daným státem potřebná, znovu ji na 6 měsíců zavede. Stalo by se tak prostřednictvím tzv. implementačního aktu (aktu v přenesené působnosti), o kterém by byl EP jen informován.

REGIONÁLNÍ POLITIKA**Rada a EP stále neuzavřely jednání o budoucí kohezní politice**

Návrh zprávy o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1083/2006, pokud jde o některá ustanovení týkající se finančního řízení pro některé členské státy, jejichž finanční stabilita je postižena či ohrožena závažnými obtížemi, a pravidel pro zrušení závazku pro některé členské státy

Zástupci Rady a EP nedospěli po více jak 3 hodinách 24. 9. 2013 k závěru nad dlouho diskutovanými tématy regionální politiky. Naopak poslanci výboru REGI téhož dne prodloužili možnost vyššího spolufinancování ze strukturálních fondů zemím v krizi.

Kontext

Komise zveřejnila legislativní balík týkající se budoucnosti regionální politiky v letech 2014–2020 v říjnu 2011. [Balík](#) obsahuje 6 návrhů nařízení, která upravují a revidují všech 5 fondů a nástroje, které EU v oblasti regionální politiky využívá. Komise slibuje efektivnější vy-

užívání unijních prostředků a představuje nové nástroje, jimiž toho chce dosáhnout (více v příspěvku „Budoucnost regionální politiky v letech 2014–2020“, [Monitoring říjen 2011](#)).

Evropská rada během svého [jednání](#) o víceletém finančním rámci v únoru 2013 krátila rozpočet pro kohezní politiku o 8,5 %. Coreper pak jednal o souvisejícím pátém a konečném obecném postoji k nové podobě kohezní politiky pro období 2014–2020. Obsahuje jak obecné nařízení, tak jednotlivé normy upravující fungování jednotlivých fondů (více v příspěvku „Rozpočet kohezní politiky pro období 2014–2020 přijat“, [Monitoring únor 2013](#)).

Během irského předsednictví proběhlo podle odpovědného ministra 90 jednání a Irové dosáhli kompromisu mezi Radou a EP ohledně finančních nástrojů budoucí kohezní politiky (více v příspěvku „Dohoda ohledně finančních nástrojů evropské kohezní politiky“, [Monitoring červen 2013](#)). Výbor REGI [přijal](#) na svém zasedání v červenci 2013 nová pravidla týkající se investování 325 mld. € v rámci regionální politiky. Prostředky by měly posílit investice, růst a zaměstnanost v jednotlivých regionech (více v příspěvku „EP souhlasí s většinou pravidel v návrzích k budoucí regionální politice“, [Monitoring červenec/srpen 2013](#)).

Obsah

Nejproblematictější body jsou ekonomická podmíněnost, tedy to, aby státy a regiony prokazovaly rozumné fiskální hospodaření, a výkonnostní rezerva. Ekonomická podmíněnost může vést v případě porušování rozpočtové kázně až k odebrání prostředků z fondů jednotlivým státům. Podle komisaře Hahna je ale podstatná. Podmíněnost nechtějí opustit hlavně ty státy v Radě, které jsou čistými plátcí do rozpočtu EU, a logicky si tak chtějí svoje finance „pojistit“. Proti podmíněnosti se dlouhodobě staví EP, zejména zpravodajové příslušných návrhů Lambert van Nistelrooij a Constanze Krehl. V současnosti se snaží najít mechanismus, jak do procesu schvalování odebrání prostředků jednotlivým státům začlenit i EP. To podle mnohých smlouvy EU neumožňují. Výkonnostní rezerva představuje odložení Radou navrhovaných 7% z každé alokované sumy pro členský stát, jež by byla rozdělena mezi nejlepší programy na konci období v roce 2019, a to podle kritérií schválených Komisí.

24. 9. 2013 se nicméně výbor REGI shodl na [návrhu](#) zprávy předložené Oldřichem Vlasákem prodloužit členským státům v krizi možnost spolufinancovat projekty ve výši až 95%, místo obvyklých 85 %. Zpráva byla přijata poměrem 37:3:5. Opatření by jinak skončilo s rokem 2013.

Navíc REGI odsouhlasil prodloužení lhůty na čerpání prostředků z fondů pro Rumunsko a Slovensko o rok, tedy na N+3. Rada se bude snažit přijmout tento návrh v prvním čtení.

Další vývoj

Další jednání jsou plánována na říjen 2013, výbor REGI má zprávy schválit na svém zasedání 14. 10. 2013. Koncepte kohezní politiky na období 2014–2020 by měla být schválena na plenárním zasedání 21.–24. 10. 2013, aby mohla začít od roku 2014 platit.

V případě nechválení kapitoly regionální politika by se mohlo opozdit přijetí celého víceletého rámce, jelikož poslanci EP jím podmiňují další hlasování.

SPOTŘEBITELÉ

Plénum EP schválilo regulaci poskytování hypoték v EU

Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o smlouvách o úvěru na bydlení ([KOM\(2011\)142](#))

Plénum EP 10. 9. 2013 [schválilo](#) návrh směrnice na harmonizaci hypoték v EU. Nová norma by měla v maximální možné míře chránit spotřebitele. Komise přijetí kompromisu [přivítala](#).

Kontext

Cílem iniciativy Komise bylo a je podle důvodové zprávy k návrhu, uveřejněnému v březnu 2011, „vytvořit vnitřní trh s hypotečními úvěry“ a s odkazem na finanční krizi z roku 2008 „řešit neodpovědné poskytování a přijímání úvěrů“ (sic!).

V roce 2008 činila výše nesplacených hypotečních úvěrů v EU téměř 6 bil. €, tj. přibližně 50% HDP EU, přičemž v 16% případů měli klienti problém se splácením a v 10% případů byli se splátkami skutečně v prodlení; přesto tvoří hypotéky až 70% všech úvěrů, které si klienti v EU berou (více v příspěvku „Komise hodlá regulovat poskytování hypoték v EU, [Monitoring březen 2011](#)“).

Jedním z argumentů pro předložení legislativního návrhu stala i [bílá kniha](#) o integraci trhů EU s hy-

potečními úvěry uveřejněná v prosinci 2007, resp. obdobně zaměřená [zelená kniha](#) z července 2005. Podle Komise je stávající právní rámec (tvořený zejm. [směrnicí č. 93/13](#), [č. 2005/29](#), [č. 2006/48](#), [č. 2006/114](#) a [č. 2008/48](#) a nezávazným [doručením č. 2001/193](#)) nedostatečný, neboť nebere v potaz specifika hypotečních úvěrů (více [zde](#)).

Zástupci Rady a EP dospěli ke kompromisu v dubnu 2013 (více v příspěvku „Zástupci Rady a EP se dohodli na regulaci poskytování hypoték v EU“, [Monitoring duben 2013](#)), Coreper jej pak schválil v květnu 2013 (více v příspěvku „Coreper potvrdil kompromis týkající se směrnice o hypotékách“, Ve zkratce..., [Monitoring květen 2013](#)).

Obsah a sporné body

Výsledná norma by měla zavádět některé společné standardy (mj. autorizaci, registraci a národní dohled nad poskytovateli hypoték na rezidenční nemovitosti, obytné nemovitosti, jejichž část tvoří kancelářské prostory, a stavební pozemky), ale neměla by (podle EP) ignorovat stávající kulturní a ekonomické rozdíly mezi státy EU. Současně by měla zůstat zachována možnost poskytovat hypotéky v rámci celého vnitřního trhu EU.

Pozornost by se měla ubírat směrem k finanční gramotnosti spotřebitelů (na jejímž zvyšování by se měly podílet zejm. členské státy). Konkrétně by se norma měla zaměřit na jasnější vymezení vztahu bank a spotřebitelů nejen při vyjednávání smlouvy o hypotečním úvěru (posílení informační povinnosti bank vůči spotřebitelům prostřednictvím tzv. ESIS, evropského standardizovaného informačního přehledu, přísnější pravidla pro posuzování jejich bonity včetně povinného prověřování příjmů, 7denní „čas na rozmyšlenou“ ze strany spotřebitelů před skutečně definitivním podpisem smlouvy, zákaz podmiňování poskytnutí hypotéky volbou konkrétního/dalšího produktu, např. pojištění), ale zejm. poté, co ji spolu obě strany (zpravidla na řadu let) podepíší (např. k vyrovnání závazků by krom standardního splacení hypotéky mělo za určitých okolností postačovat, pokud není úvěr splácen a kupec a věřitel si to výslovně ujednají, propadnutí předmětné nemovitosti věřiteli, a to bez dalších sankcí).

Vzor evropského standardizovaného informačního přehledu (ESIS)

(Úvodní text)
Tento dokument byl vytvořen dne [aktuální datum] jako odpověď na vaši žádost o informace. Tento dokument nás nezavazuje, abychom vám poskytli úvěr. Tento dokument byl vytvořen na základě informací, které jste nám dosud předložili, a na základě aktuálních podmínek na finančním trhu. Informace uvedené níže jsou platné do [datum platnosti]. Po tomto datu se mohou změnit v souladu s podmínkami na trhu.
1. Věřitel
[Název] [Adresa] [Telefonní číslo] [E-mailová adresa] [Adresa internetových stránek] Orgán dohledu: [název a adresa internetových stránek orgánu dohledu] Kontaktní osoba: [úplné kontaktní informace kontaktní osoby]
2. Hlavní charakteristiky úvěru
Výše a měna poskytnutého úvěru: [hodnota][měna] (Případá-li v úvahu) „Tento úvěr není poskytnut v [národní měna]“ Doba trvání poskytovaného úvěru: [trvání] [Druh úvěru] [Druh použité úrokové sazby] Celková částka ke splacení: [Maximální výše dostupného úvěru v poměru k hodnotě nemovitosti]: (Případá-li v úvahu) [Zajištění]
3. Úroková sazba
RPSN vyjadřuje celkové náklady úvěru jako roční procento. RPSN vám má pomoci porovnat různé nabídky. RPSN použitá na váš úvěr je [RPSN]. Zahrnuje: úrokovou sazbu [hodnota v procentech] [další složky RPSN]
4. Četnost a počet plateb
Četnost splácení: [četnost] Počet plateb: [číslo]
5. Výše každé splátky:
[výše][měna] (Případá-li v úvahu) Pro přepočtení splátky v [měna úvěru] na [národní měna] bude použit směnný kurz zveřejněný [jméno instituce zveřejňující směnný kurz] dne [datum].
6. Ilustrativní splátkový kalendář
Tato tabulka ukazuje částku, která má být zaplacená každý [četnost]. Splátky (sloupec [příslušné č.]) jsou součtem zaplaceného úroku (sloupec [příslušné č.]), zaplacené splátky jistiny (sloupec [příslušné č.]) a, případá-li v úvahu, dalších nákladů (sloupec [příslušné č.]). Případá-li v úvahu, Náklady ve sloupci dalších nákladů se týkají [seznam nákladů]. Nesplacená jistina (sloupec [příslušné č.]) je částka úvěru, která zůstává ke splacení po každé splátce. [Výše a měna úvěru] [Doba trvání úvěru] [Úroková sazba] [Tabulka] (Případá-li v úvahu) [Varování ohledně proměnlivosti splátek]

7. Další povinnosti a náklady
<p>Dlužník musí splnit následující povinnosti, aby se na něho vztahovaly podmínky úvěru uvedené v tomto dokumentu.</p> <p>[Povinnosti]</p> <p>(Případá-li v úvahu) Upozornění: Podmínky úvěru popsané v tomto dokumentu (včetně úrokové sazby) se mohou změnit, pokud nejsou tyto povinnosti splněny.</p> <p>Kromě nákladů již započítaných do [četnost] splátek tento úvěr zahrnuje následující náklady:</p> <p>Náklady placené jednorázově</p> <p>Náklady placené opakovaně</p> <p>Ujistěte se prosím, že si jste vědomi všech ostatních daní a nákladů (např. notářských poplatků) spojených s tímto úvěrem.</p>
8. Předčasné splacení
<p>(Případá-li v úvahu) Nemáte možnost splatit tento úvěr předčasně.</p> <p>(Případá-li v úvahu) Máte možnost splatit tento úvěr předčasně buď úplně, nebo částečně.</p> <p>(Případá-li v úvahu) [Podmínky]</p> <p>[Postup]</p> <p>(Případá-li v úvahu) Výstupní poplatek:</p> <p>(Případá-li v úvahu) Pokud se rozhodnete splatit tento úvěr předčasně, kontaktujte nás, abychom stanovili přesnou výši výstupního poplatku v dané chvíli.</p>
(Případá-li v úvahu) 9. Právo odstoupit od smlouvy
Dlužník může od smlouvy odstoupit ve lhůtě [délka lhůty na odstoupení] od podpisu smlouvy o úvěru.
10. Interní systém řešení stížností
<p>[Název příslušného oddělení]</p> <p>[Adresa]</p> <p>[Telefonní číslo]</p> <p>[E-mailová adresa]</p> <p>Kontaktní osoba: [kontaktní údaje]</p>
11. Vnější subjekt pro řešení stížností
<p>V případě neshody s věřitelem, která zůstává nevyřešena, má dlužník možnost adresovat stížnost na:</p> <p>[Název subjektu pro řešení stížností]</p> <p>[Adresa]</p> <p>[Telefonní číslo]</p> <p>[E-mailová adresa]</p>
12. Nedodržení závazků vyplývajících z úvěru: důsledky pro dlužníka
<p>[Druhy nedodržení]</p> <p>[Finanční a/nebo právní důsledky]</p> <p>Pokud byste měli potíže s placením vašich [četnost] splátek, kontaktujte nás prosím co nejrychleji, abychom našli možná řešení.</p>
(Případá-li v úvahu) 13. Další informace v případě uvádění na trh na dálku
<p>(Případá-li v úvahu) Právo, které bere věřitel za základ pro vytvoření vztahů s vámi před uzavřením smlouvy o úvěru [použitelné právo].</p> <p>Informace a smluvní podmínky budou poskytnuty v [jazyk]. Pokud souhlasíte, máme v úmyslu s vámi po dobu trvání smlouvy o úvěru komunikovat v [jazyk/jazyky].</p>
14. Rizika a varování
<p>Upozorňujeme vás na rizika spojená s uzavřením hypotečního úvěru.</p> <p>(Případá-li v úvahu) Úroková sazba tohoto úvěru nezůstává po celou dobu trvání úvěru fixní.</p> <p>(Případá-li v úvahu) Tento úvěr není poskytnut v [národní měna]. Upozorňujeme, že částka v [národní měna], kterou budete muset zaplatit při každé splátce, se bude lišit podle směnného kurzu [měna úvěru/národní měna].</p> <p>(Případá-li v úvahu) Toto je úvěr, kdy se platí pouze úroky. To znamená, že si po dobu jeho trvání budete muset vytvořit dostatek kapitálu, abyste v době splatnosti zaplatili výši úvěru.</p> <p>Budete muset rovněž zaplatit ostatní daně a náklady (případá-li v úvahu), např. notářské poplatky.</p> <p>Váš příjem se může změnit. Ujistěte se prosím, že pokud se váš příjem sníží, budete si stále moci dovolit vaše [četnost] splátky.</p> <p>(Případá-li v úvahu) Vaše nemovitost může být zabavena, jestliže nebudete splácet.</p>

Obecně by měly být hypotéky flexibilnější, tj. mělo by být možné je snáze (v zásadě bez sankcí) předčasně splatit („právo“ na tuto eventualitu by měly ve svých prováděcích předpisech přesněji specifikovat jednotlivé členské státy), měly by být „převoditelnější“ na jiného dlužníka, jinou nemovitost a/nebo jinou (např. národní) měnu (dle kurzu stanoveného ve smlouvě a s možnou kompenzací věřiteli).

Zástupci Evropské hypoteční federace již dříve vyjádřili obavu, aby regulace hypoték na úrovni EU nechránila spotřebitele tak, že je nakonec „ochrání“ před hypotékou samotnou. Na druhou stranu je třeba přiznat, že oproti [zprávě](#) Antolína Sáncheze Preseda přijaté v ECON v červnu 2012 (více v příspěvku „ECON je pro přísnou regulaci poskytování hypoték v EU“, [Monitoring červen 2012](#)) je kompromisní znění návrhu vůči poskytovatelům hypoték přece jen méně restriktivní (přestože jde o parametrické změny, ne změny zcela převratné).

Další vývoj

Nová norma by měla být uveřejněna v Úředním věstníku EU po definitivním schválení EP a Radou. EP to podmiňuje tím, že se členské státy zaváží, že přijatá pravidla budou na jejich území řádně uplatňována.

Směrnice by měla být implementována do 24 měsíců a revidována po 5 letech od vstupu v platnost.

Uvádění zdravotnických prostředků na trh se zkomplikuje, ENVI zpřísnil návrhy Komise

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o diagnostických zdravotnických prostředcích in vitro ([KOM\(2012\)541](#))

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zdravotnických prostředcích a změně směrnice 2001/83/ES, nařízení (ES) č. 178/2002 a nařízení (ES) č. 1223/2009 ([KOM\(2012\)542](#))

Výbor ENVI 25. 9. 2013 [schválil](#) zprávy [Dagmar Roth-Berendt](#) a [Petera Lieseho](#) týkající se 2 návrhů majících přizpůsobit zdravotnické prostředky, jichž na trhu EU k dispozici na 50 tis. druhů (kontaktní čočky, těhotenské testy, HIV testy, defibrilátory, kardiostimulátory, prsní implantáty, endoprotézy ap.), „vědeckému a technologickému pokroku“. V praxi to znamená, že by se kvůli ochraně spotřebitelů mělo jejich uvádění na trh zkomplikovat.

Kontext

Komise texty předložila v září 2012 (více v příspěvku „Zdravotnické prostředky budou podle Komise „bezpečnější, účinnější a inovativnější“, [Monitoring září](#)

[2012](#)). [Hlavní důvodem](#) pro jejich předložení byla kauza silikonových prsních implantátů francouzské společnosti PIP (Poly Implant Prothèse) z března 2010. Ty údajně řadě žen, zejm. v Německu, Francii, Velké Británii a Španělsku, způsobily rakovinu, neboť byly vyrobeny z běžného průmyslového silikonu a nebyly dostatečně odolné (např. proti proražení). Již v únoru 2012 Komise [uveřejnila](#) seznam kroků, jež by měly podstoupit členské státy v mezidobí, než bude přijata revize [směrnice č. 93/42](#) o zdravotních prostředcích, popř. další relevantní kroky (více v příspěvku „Komise: Nejdůležitější kroky, než se změni směrnice o zdravotních prostředcích“, [Ve zkratce... , Monitoring únor 2012](#)).

Plénium EP v červnu 2012 přijalo usnesení požadující, aby nová norma mj. garantovala sledovatelnost (traceability) zdravotních prostředků (zmapování celého produkčního a distribučního řetězce; každý zdravotní prostředek by měl mít např. svůj „pas“ a měl by být zapsán do celounijní databáze). V případě problémů se zdravotními prostředky by měli mít pacienti podle EP možnost podat proti výrobcí/výrobcům kolektivní žalobu (více v příspěvku „EP požaduje změnu směrnice o zdravotních prostředcích“, [Ve zkratce... , Monitoring červen 2012](#)).

Odvětví zdravotnických prostředků (a diagnostických zdravotnických prostředků in vitro) je podle Komise vysoce inovativní a jeho tržní hodnota činí 95 mld. €. Nová právní úprava (nahrazující směrnice [č. 90/385](#), [č. 93/42](#) a [č. 98/79](#)) by údajně měla být přínosem právě i pro výrobce, nejen pro pacienty a zdravotnické pracovníky. Komise ovšem nespécifikovala, v čem konkrétně by se měla výrobců pozitivně dotknout.

Obsah

Mezi hlavní prvky návrhů patří:

rozšíření působnosti unijních předpisů např. na implantáty pro estetické účely či oblast zdravotnického softwaru;

silnější dohled vnitrostátních orgánů nad nezávislými posuzovacími orgány, které mají získat více pravomocí včetně neohlášených inspekcí (1krát ročně);

jasnější práva a povinnosti pro výrobce, dovozce a distributory, jež se rovněž vztahují na diagnostické služby a prodej po internetu;

rozšíření Evropské databáze zdravotnických prostředků (Eudamed) vzniklé na základě [rozhodnutí č. 2010/227](#);

sledovatelnost zdravotnických prostředků v rámci celého dodavatelského řetězce mj. prostřednictvím systému jedinečné identifikace příslušného prostředku (unique device identification, UDI).

ENVI nadto – k nelibosti zainteresovaných aktérů typu EucoMed a v ČR CzechMed – požaduje ve-

řejný přístup ke klinickým datům a přísnější kontroly výrobců zdravotnických prostředků ze strany tzv. oznámených subjektů (viz také níže Ve zkratce...). V případě rizikových zdravotnických prostředků (implantáty, zdravotnické prostředky obsahující léčiva) by Evropská agentura pro léčivé přípravky měla stanovit oznámené subjekty, které tyto produkty posoudí (tj. přísnější kontroly by se neměly týkat výhradně jen výrobců; oznámené subjekty by např. měly moci pouze výjimečně zadávat posudky k vypracování jiným subjektům). Ve výjimečných případech by se téhož měl ujmout nově zřízený multidisciplinární poradní výbor Komise pro zdravotnické výrobky (multidisciplinary medical devices advisory committee; MDAC), jenž by měl vypracovávat dodatečné (proti)posudky. Na druhou stranu neprošel požadavek zpravodajky, aby rizikové zdravotnické prostředky podléhaly před uvedením na trh, obdobně jako v USA, centrální (unijní) autorizaci, která je nákladná a časově náročná. I nadále by mělo postačovat standardní prohlášení o shodě (tj. označení výrobku symbolem CE), jež by měl na straně výrobce zajišťovat expert s min. 3letou praxí (komise navrhovala 5 let).

V případě méně bezpečných zdravotnických prostředků (kategorie D, zejm. in vitro k diagnostice cukrovky, gravidity, DNA, HIV ap.) by měl být do jejich posuzování před uvedením na trh zapojen „nezávislý etický výbor“ a pacienti by měli dávat informovaný souhlas s jejich použitím (výrobci by měli být pojištěni proti riziku, že v důsledku neposkytnutí takového souhlasu vznikne pacientovi újma, např. zranění, přičemž zapojení menšin nebo osob nezpůsobilých k právním úkonům, např. do klinického výzkumu, by se mělo řídit ještě přísnějšími pravidly). Komise by nadto měla definovat seznam zdravotnických prostředků pro jednorázové použití.

Výrobci zdravotnických prostředků se obávají, že nová opatření (resp. požadavky ENVI) přinesou administrativní zátěž, roční náklady pro vstup nových výrobků na trh ve výši až 25 mld. € a v důsledku zpoždění uvádění zdravotnických prostředků na trh o 3–5 let. Podporují je naopak zástupci spotřebitelů (BEUC) a lékařů (CPME).

Další vývoj

Plénium EP by mělo o obou návrzích hlasovat ve dnech 21.–24. 10. 2013 (nejspíše 22. 10. 2013). Komise předpokládá, že oba návrhy budou přijaty v průběhu roku 2014 a nová pravidla postupně zaváděna do praxe v letech 2015–2019. Problémem je ale velmi pomalé projednávání textů v Radě – přípravné orgány Rady (pracovní skupiny) by měly svou práci skončit patrně až na konci roku 2013 a až poté budou zahájeny politické negociace.

VNITŘNÍ TRH

Komise vyráží do boje se stínovým bankovníctvím

*Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu. Stínové bankovníctví – ošetření nových zdrojů rizik ve finančním sektoru (COM(2013)614)
Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o fondech peněžního trhu (COM(2013)615)*

Komise [přijala](#) 4. 9. 2013 sdělení o stínovém bankovníctví a [navrhla](#) nová pravidla pro fondy peněžního trhu, která mají umožnit, aby v případě ztížené situace na trhu lépe odolávaly zvýšenému počtu žádostí o zpětný odkup tím, že budou více likvidní a stabilní.

Kontext

Komise svůj zájem o problematiku stínového bankovníctví projevila již v březnu 2012, když uveřejnila zelenou knihu o stínovém bankovníctví (více v příspěvku „Komise chce bojovat proti stínovému bankovníctví“, [Monitoring březen 2012](#)). Novým návrhem pak navazuje na další opatření, která již byla v zájmu řešení rizik stínového bankovníctví přijata, jako jsou pravidla upravující činnost [hedgeových fondů](#) nebo pravidla posilující vztahy mezi [bankami a neregulovanými aktéry](#) (ustanovení týkající se sekuritizace expozic v revidovaných kapitálových požadavcích).

Již delší dobu je cílem Komise vytvořit spolehlivý a stabilní finanční sektor, ale právě nově zaváděná bankovní pravidla by mohla vytěsnit některé bankovní činnosti do méně regulovaného stínového bankovníctví. Což je systém zprostředkování úvěrů odehrávající se mimo standardní bankovní systém (hedgeové fondy, fondy soukromého kapitálu a sekuritizace), který byl v posledních letech jedním ze zdrojů nestability celosvětového finančního systému. Podle odhadů činil v roce 2011 objem celosvětového stínového bankovníctví přibližně 51 bil. € (cca 25–30% objemu celého finančního systému a 50% objemu bankovních aktiv; v Evropě je to více než 23 bil. €). I přesto, že tyto subjekty vykonávají nezanedbatelnou míru bankovní činnosti, nejsou regulovány jako tradiční banky a nemohou žádat o podporu centrální banky ani využívat ochranných opatření, jako jsou např. pojištění vkladů nebo záruky za závazky.

Fondy peněžního trhu jsou pro finanční instituce, obchodní společnosti a vlády důležitým zdrojem krátkodobého financování. Asi 22 % krátkodobých dluhových cenných papírů emitovaných státy nebo podnikovou sférou drží v Evropě právě tyto fondy. Drží také 38 % krátkodobých dluhových nástrojů emitovaných bankovním odvětvím. Kvůli této

propojenosti fondů peněžního trhu s bankovním trhem a podnikovými a vládními financemi je jejich fungování v centru pozornosti mezinárodní činnosti v oblasti stínového bankovníctví.

Obsah

Z hlediska likvidity by fondy peněžního trhu měly ve svém portfoliu držet alespoň 10% aktiv splatných do 1 dne a nejméně 20% aktiv splatných do 1 týdne. To by jim mělo umožnit vyplatit investory, kteří chtějí zpět své peněžní prostředky v takto krátké lhůtě. Aby se předešlo situaci, kdy má 1 emitent příliš významnou váhu v čisté hodnotě aktiv fondu peněžního trhu, je expozice na jednoho emitenta omezena horní hranicí 5% portfolia fondu peněžního trhu. U standardních fondů peněžního trhu může na jednoho emitenta připadat 10% portfolia. Ohledně stability budou nová pravidla pro fondy s konstantní čistou hodnotou aktiv, které mohou vyžadovat sponzorskou podporu na stabilizaci vyplácení v nominální hodnotě, požadovat, aby si vybudovaly předem definované kapitálové rezervy. Tyto rezervy budou využity na zajištění stability vyplácení vkladů v případě poklesu hodnoty investičních aktiv fondu peněžního trhu.

Sdělení poukazuje na problémy související se stínovým bankovním systémem, uvádí opatření, která již byla v zájmu řešení rizik stínového bankovníctví přijata a představuje další opatření, která Komise hodlá v této oblasti iniciovat. Komise sdělení zaměřila na transparentnost stínového bankovníctví, aby bylo možné účinným způsobem sledovat rizika a v případě nutnosti zasáhnout. Je proto nezbytné shromažďovat o tomto odvětví podrobné, spolehlivé a komplexní údaje. Transakce cenných papírů a rizika spojená s repo obchody (hlavně půjčování cenných papírů a transakce zpětného odkupu) mohou přispět k navýšování pákového efektu a zesílit procyklický charakter finančního systému, jenž se následně stává citlivým na hromadné vybírání vkladů bank a náhlý pokles pákového efektu. Nedostatečná transparentnost těchto trhů znesnadňuje identifikaci majetkových práv (kdo co vlastní), sledování koncentrace rizik a identifikaci protistran (kdo komu plní). Vysoký stupeň vzájemné propojenosti stínového bankovníctví se zbytkem finančního sektoru (zejm. bankovního systému) představuje dle Komise hlavní zdroj rizika nákazy. To by mohlo být řešeno zpřísněním obezřetnostních pravidel uplatňovaných u bank v případě, že provádějí operace s neregulovanými finančními subjekty. Kromě toho bude zvláštní pozornost věnována opatřením dohledu nad činnostmi a subjekty stínového bankovníctví, což umožní náležitě zohlednit specifická rizika.

Další vývoj

Některé oblasti, jako např. vytvoření nástrojů k řešení problémů pro nebankovní finanční instituce a strukturální reformy bankovního systému, vyžadují podrobnější analýzu a budou dle Komise definovány později.

EP je pro zpřísnění směrnice o zneužívání trhu

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (zneužívání trhu) ([KOM\(2011\)651](#))

Plénum EP 10. 9. 2013 [souhlasilo](#) poměrem 659:20:28 s revizí směrnice o zneužívání trhu. Stávající norma by se měla výrazně zpřísnit. Komise to [přivítala](#).

Kontext

Komise návrh na revizi [směrnice č. 2003/6](#) o zneužívání trhu (na komoditních a souvisejících derivátových trzích, resp. při „obchodování zasvěcených osob s finančními nástroji za pomoci cenově citlivých důvěrných informací týkajících se těchto nástrojů“) uveřejnila v říjnu 2011 spolu s [návrhem směrnice](#) na zavedení trestněprávních postihů za obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (více v příspěvku „Komise zpřísnuje směrnici o zneužívání trhu“, [Monitoring říjen 2011](#)) a po [skandálu](#), jenž se týkal manipulací se sazbami LIBOR a EURIBOR, změnila v červenci 2012 (více v příspěvku „Komise vystoupila proti manipulacím se sazbami LIBOR a EURIBOR“, Ve zkratce..., [Monitoring červenec/srpen 2012](#)).

Komise texty navázala mj. na své [sdělení](#) „Posílení sankčních režimů v odvětví finančních služeb“ z prosince 2010 a [sdělení](#) „Na cestě k politice EU v oblasti trestního práva: zajištění účinného provádění politik EU prostřednictvím trestního práva“ ze září 2011. Výbor ECON návrhy Komise podporil v říjnu 2012 (více v příspěvku „ECON je pro zpřísnění směrnice o zneužívání trhu“, [Monitoring říjen 2012](#)), Rada v prosinci 2012 (více v příspěvku „Rada je pro zpřísnění směrnice o zneužívání trhu“, [Monitoring prosinec 2012](#)).

Současně s uvedenými návrhy byly prezentovány i návrhy mající revidovat [směrnici č. 2004/39](#) o trzích finančních nástrojů (více v příspěvku „Komise reviduje směrnici o trzích finančních nástrojů (MiFID)“, [Monitoring říjen 2011](#), v příspěvku „ECON podporuje revizi směrnice o trzích finančních nástrojů (MiFID)“, [Monitoring září 2012](#), a v příspěvku „EP podporuje revizi směrnice o trzích finančních nástrojů (MiFID)“, [Monitoring říjen 2012](#)).

Obsah

Nová úprava by měla mít charakter přímo účinného a přímo použitelného nařízení, které se bude nad rámec úpravy stávající vztahovat také na finanční nástroje obchodované pouze na nových platformách v mnohostranných obchodních systémech (Multilateral Trading Facility; MTF) a organizovaných obchodních systémech (Organised Trading Facility; OTF) a mimoburzově (over the counter; OTC).

Právníky osoby by měly čelit sankcím až do výše 15 % jejich ročního obrátu nebo až do výše 15 mil. €, fyzické osoby až do výše 5 mil. € včetně dočasného či trvalého zákazu činnosti, a to (1) za zneužití vnitřních informací, (2) za manipulaci s trhem a (3) za manipulaci s referenčními hodnotami (benchmarky) včetně sazeb LIBOR a EURIBOR (neboť ve výsledku [mohou ovlivňovat](#) např. ceny hypoték či jiných úvěrů pro koncové spotřebitele; viz také níže Ve zkratce). Postih by se měl uplatnit i v případě navádění, pomáhání, spoluúčasti či pokusu cokoliv z uvedeného spáchat, přičemž členské státy by měly mít možnost uvedené minimální sankce navýšit.

Norma by se měla vztahovat mj. i na obchody s komoditními deriváty, jež ovlivňují ceny energií a potravin. Obecně platí, že paleta dotčených finančních nástrojů by se měla novou normou rozšířit. Postih by se nicméně neměl vztahovat na zpětné odkupy a stabilizační programy, monetární politiku a činnosti související se správou dluhu a [činnosti týkající se emisních povolenek](#), resp. politiky opatření v oblasti klimatu.

Další vývoj

V říjnu 2013 by měli zástupci EP a Rady začít vyjednávat o potenciálním kompromisu stran potenciálních trestněprávních postihů za uvedené činy (v současnosti s trestněprávními postihy za zneužívání trhu nepočítají podle Komise právní řády jen 5 členských států EU – Bulharska, ČR, Estonska, Finska a Rakouska).

Lze očekávat, že nejspornějším bodem bude to, zda by revidovaná směrnice měla definovat minimální druhy a úrovně trestních sankcí (až 5 let odnětí svobody) již nyní, jak požaduje EP, nebo až po 4 letech poté, co vstoupí v platnost, jak požaduje Rada.

Obě nové normy (nařízení a směrnice) by se měly začít uplatňovat po 2 letech od svého vstupu v platnost. K tomu by ovšem mělo dojít až poté, co bude dojednán kompromis ve věci zmíněné revize směrnice o trzích finančních nástrojů (MiFID), která je se směrnicí o zneužívání trhu úzce meritorně spjata.

VZDĚLÁVÁNÍ A VÝZKUM**Výbor ITRE schválil programy Horizont 2020 a COSME**

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení Horizontu 2020 – rámcového programu pro výzkum a inovace (2014–2020) ([KOM\(2011\)809](#))

Poslanci výboru ITRE schválili 26.9.2013 program Horizont 2020 a COSME pro malé a střední podniky.

Kontext

V rámci víceleté finanční perspektivy přijaté Evropskou radou měl program pro posílení výzkumu, vývoje a inovací Horizont 2020 získat jen 70,96 mld. €. Komise původně navrhovala rozpočet 80 mld. €. Komise balík 6 návrhů, které mají pod označením Horizont 2020 podpořit investice do výzkumu a inovací v období 2014–2020, předložila v listopadu 2011.

Představuje to 46% nárůst v porovnání se současným obdobím 2007–2013 (více v příspěvku „ITRE schválil nový rámcový program pro výzkum Horizont 2020“, [Monitoring listopad 2012](#), a v příspěvku „Program Horizont 2020 ztratí 10 mld. €, Ve zkratce...“, [Monitoring únor 2013](#)). EP vyjádřil s tímto snížením nesouhlasný postoj, neboť investice do výzkumu považuje za hnací motor celé evropské ekonomiky. Trojstranná jednání o novém rámci začala v lednu 2013.

Obsah

Výbor ITRE přijal [kompromis](#) z jara 2013 mezi Radou a Komisí. Rada prosadila nižší rozpočet zejm. pro oblast malých a středních podniků a inovací, které částečně do Horizontu 2020 také spadají. Poslanci naopak žádali o rychlejší distribuci financí. Horizont 2020 převezme agendu 7. rámcového programu pro vědu a výzkum od 1. 1. 2014. Nově se bude program zabývat hlavně podporou inovací a výzkumnými projekty svázanými s rozvojem trhu.

Poslanci chtějí, aby 740 mil. € šlo na rozšíření vědecké obce o nové pracovníky. 420 mil. € má pomoci posilovat roli vědy ve společnosti. Podle poslanců by mělo 11% prostředků Horizontu 2020 jít prostřednictvím tendrů do malých a středních podniků. 5,4 mld. € se zaměří na výzkum energie z nefosilních paliv, z čehož má být 15% investováno do výzkumu efektivní energetiky. Poslanci chtějí, aby byl všechn výzkum financovaný EU dostupný veřejnosti. Evropský technologický institut (EIT) bude disponovat vlastním rozpočtem 2,5 mld. €.

Program COSME je plně věnován malým a středním podnikům. Poslanci zajistili snížení byrokratické zátěže a 60% příslibených prostředků má fungovat k zajištění rizikového kapitálu a garancí půjček malým a středním podnikům.

Další vývoj

Finální hlasování proběhne na plénu EP patrně v říjnu 2013 a v Radě až po schválení víceletého finančního rámce. Předpokládá se, že pro období 2014–2020 Program Horizont 2020 získá 77 mld. € a program COSME 2 mld. €.

ZEMĚDĚLSTVÍ

Poslední sporné body reformy SZP vyřešeny, výbor AGRI schválil reformní balíček

Reforma společné zemědělské politiky (SZP): dosažení politické dohody ohledně posledních nevyřešených bodů (IP/13/864)

Instituce EU úspěšně formalizovaly dohodu o reformě SZP pro následující víceleté finanční období. Obtížně vyjednaný kompromis, kterého dosáhli zástupci Rady, EP a Komise na konci června 2013, oficiálně [schválil](#) 30. 9. 2013 i výbor AGRI. Tento termín hlasování byl rovněž lhůtou pro vyřešení posledních sporných bodů reformy souvisejících s víceletým finančním rámcem. Finální dohodu před hlasováním AGRI instituce [uzavřely](#) na neformálním zasedání Rady pro zemědělství a rybolov 24. 9. 2013.

Kontext

Jednání o reformě SZP pro období po roce 2013 probíhají již více než rok. V březnu 2013 o reformě hlasovalo plénum EP a také Rada dospěla ke společné pozici. Obě pozice se ale po prvním čtení v EP v některých důležitých bodech odlišovaly, proto od dubna 2013 probíhala jednání mezi institucemi, která měla vést ke kompromisnímu řešení. Nejen v případě finanční perspektivy 2014–2020, ale také u dlouho projednávané otázky reformy SZP nakonec EP, Rada a Komise dospěly k dohodě do konce června 2013 (více v příspěvku „Pravidla v oblasti zemědělství se od roku 2014 opět změní, EP, Komise a Rada se dohodly na reformě SZP“, [Monitoring červenec/srpen 20103](#)).

Ta klade důraz na konvergenci přímých plateb a jejich „spravedlivější“ rozdělení, na ekologizaci, tedy „ozelenění“, i když s určitým oslabením původních požadavků, a [podle EK](#) i na posílení pozice zemědělců v potravinovém řetězci a na větší transparentnost SZP.

Nedořešená situace v oblasti zemědělské reformy vedla v dubnu 2013 EK k tomu, že Radě předložila [návrh](#), který se týká přechodných opatření v rámci SZP pro rok 2014.

Přechodné období se má týkat především vyplácení přímých plateb předtím, než bude zaveden nový systém na základě reformy, a také programů rozvoje venkova, které jsou momentálně připravovány na základě projednávané legislativy na úrovni jednotlivých členských států (více v příspěvku „EK vydala návrh týkající se přechodných opatření v rámci SZP pro rok 2014 a Rada dále jednala o reformách SZP a SRP“, [Monitoring duben 2013](#)).

Obsah a sporné body

Hlavní body finální dohody se týkají nařízení o přímých platbách a nařízení o rozvoji venkova. Pokračování v jednání vyžadoval především EP, který nepovažoval za uzavřené především otázky reformy SZP související s víceletým finančním rámcem.

V otázce přímých plateb se Rada a EP shodly na povinném degresivním snížení přímých plateb a dobrovolném stanovení stropů. EP [vyslyšel](#) členské státy a souhlasil se snížením míry degresivity. Objem podpory pro jeden zemědělský podnik, do které není započítána platba na tzv. „ozelenění“, tak bude snížen na nejméně 5% pro částky překračující 150 tis. €.

Od částky však budou moci být odečteny mzdové náklady. Toto snížení nemusí použít členské státy, jež uplatňují „přerozdělovací platby“, podle nichž je k přerozdělení na první hektary všech zemědělských podniků ponecháno 5% z jejich národního finančního rámce. Členské státy, u kterých průměrná platba na hektar bude nižší než 90% průměru EU, budou mít nárok v rámci tzv. vnější konvergence na zvýšení prostředků do národního finančního rámce. Rovněž je stanovena záruka, že minimální úrovně dosáhnou všechny členské státy do roku 2019.

Největším [ústupkem](#) Rady vůči EP je zvýšení míry kofinancování u méně rozvinutých regionů, nejvzdálenějších regionů a menších ostrovů v Egejském moři. Jednotlivé sazby kofinancování se budou lišit podle skupin regionů takto: 85% pro méně rozvinuté regiony, nejvzdálenější regiony a menší ostrovy v Egejském moři, 75% a 63% u přechodových regionů a 53% u ostatních oblastí. Zvýšit se mohou u opatření týkajících se např. zahájení činnosti mladého zemědělce, předávání znalostí, spolupráce apod.

Členské státy budou mít možnost přesunout až 15% finančních prostředků z prvního pilíře (přímé platby) do druhého (rozvoj venkova). Přesun těchto finančních prostředků navíc nebude vyžadovat kofinancování ze strany členského státu. Transfer mezi

jednotlivými pilíři maximálně do 15 % bude možný i opačným směrem. U členských států, které obdrží méně než 90 % průměru EU na přímé platby, bude možný přesun až 25 % z druhého pilíře.

Rada rovněž dala souhlas s rozšířením pravomoci Komise upravovat za předem stanovených podmínek výši ročních alokací členských států na rozvoj venkova prostřednictvím aktů v přenesené působnosti.

Další vývoj

Po hlasování AGRI bez dalších pozměňovacích návrhů je nyní na řadě hlasování pléna EP, a to buďto na říjnovém, nebo listopadovém zasedání. Následně se očekává schválení reformního balíku Radou v prvním čtení. Vzhledem k dohodě klíčových institucí by reformy přece jen měly začít platit od ledna 2014.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Rozdělení bezplatných emisních povolenek na období 2013–2020 proběhne do konce roku 2013

Rozhodnutí Komise ze dne 5. září 2013

o vnitrostátních prováděcích opatřeních pro přechodné bezplatné přidělování povolenek na emise skleníkových plynů v souladu s čl. 11 odst. 3 směrnice evropského parlamentu a rady 2003/87/ES

Ve třetí fázi poskytování emisních povolenek v letech 2013–2020 bude členským státům a následně jednotlivým průmyslovým zařízením zdarma rozděleno 6,6 mld. povolenek, což představuje 43 % ze všech v dané fázi. Stane se tak díky [rozhodnutí](#) o vnitrostátních prováděcích opatřeních (NIMs), které stanovuje nová pravidla pro obchodování s emisními povolenkami (systém EU ETS) a které 5. 9. 2013 přijala Komise.

Kontext

Provozovatelé zařízení v [EU ETS](#) mají nárok na každoroční bezplatný příděl povolenek, který je dopředu stanoven na základě vyráběného produktu, údajů o výrobě a tzv. statutem (ne)ohrožení únikem uhlíku. Komise stanovila pro 54

produktů jejich benchmarky – referenční úrovně udávající emisní náročnost výroby na jednotku produkce, která je dosažitelná v efektivních provozech. Těm by pro pokrytí emisí měla stačit bezplatná alokace, ostatní si musí povolenky dokoupit nebo investovat do nízkouhlíkových technologií.

Obsah

Úřady v členských zemích budou povolenky distribuovat prostřednictvím unijního registru během 1–3 měsíců, a to podle administrativního nastavení v daném členském státě. V letech 2013–2020 bude mít ČR k dispozici celkem 645 mil. povolenek: 342 mil. povolenek (54%) bude draženo a 303 mil. povolenek (46%) bude přiděleno zdarma českému průmyslu. Výrobci elektřiny získají do roku 2020 celkem 107,8 mil. povolenek zdarma, zbylé budou muset nakupovat. Povolenky bude jednotlivým [zařízením](#) během října a listopadu 2013 rozdělovat Ministerstvo životního prostředí ČR.

Aukce by měly od roku 2013 být hlavním principem pro přidělování povolenek. Komise členským státům odsouhlasila také pravidla pro výpočet povolenek pro nově přihlášená zařízení do systému bez navýšení celkového počtu povolenek.

Komise dále také uplatňuje novinku, že na 1 výrobní proces v 1 lokalitě povoluje bezplatné povolenky vždy jen 1 firmě (např. v Ostravě se o výrobu tekutého železa dělí ArcelorMittal a Evraz Vítkovice Steel), což může být v praxi problematické.

Nová pravidla obchodování budou implementována na více než 10 tis. průmyslových zařízeních v rámci EU ETS. Rozhodnutí stanovuje i pravidla pro změnu alokace v případě změny kapacity nebo omezení výroby. V praxi to probíhá tak, že provozovatelé vyplní [formulář](#), který jim alokaci vypočítá.

Každý rok bude počet bezplatných povolenek upraven podle „mezioborového korekčního faktoru“, aby nepřekročily celkový počet uvedený ve směrnici č. 2003/87. Postupně se bude jejich počet blížit nule v roce 2020.

Další vývoj

Rozhodnutí není spjato s debatou o stažení části emisních povolenek z oběhu (tzv. back-loading) nebo s budoucí reformou systému ETS.

VE ZKRATCE...

Komise doporučuje sportovat

Komise doporučuje sportovat. 28. 8. 2013 [uveřejnila návrh doporučení](#) o „podpoře zdraví upevňující fyzické aktivity ve všech odvětvích“. Členské státy by měly vytvořit příslušné národní strategie a akční plány. Fyzickým aktivitám (tedy sportu) se údajně věnuje jen třetina Evropanů, a to ještě ne pravidelně. Komise se zavazuje členské státy počínaje rokem 2014 podpořit prostřednictvím programu Erasmus+. Rada by měla doporučení přijmout do konce roku 2013.

Protekcionalismus v mezinárodním obchodu stále roste

V pořadí desátá [zpráva](#) EU o potenciálních opatřeních omezujících obchod s jejími hlavními obchodními partnery, vydaná 2. 9. 2013, mapuje nově zavedené restriktce za období od 1. 5. 2012 do 31. 5. 2013. EK v ní konstatuje, že pouze 18 ze 150 restriktcí nově zavedených ze strany nečlenských států EU (zejm. rozvojových trhů, tzv. emerging markets) v tomto období se podařilo zrušit. Snahy o odstranění protekcionalismu v mezinárodním obchodu proto musí být posíleny, jelikož snížení počtu překážek (jedná se o dovozní cla, preferování domácího zboží při zadávání veřejných zakázek nebo například podporu vývozu) by umožnilo rychleji oživit světovou ekonomiku a růst poptávky. Nehledě na to, že tato opatření narušují hospodářskou soutěž. Ve sledovaném období došlo k prudkému nárůstu zejm. opatření uplatňovaných přímo na hranicích (dovozní cla), nejvíce ze strany Brazílie, Argentiny, Ruska a Ukrajiny. Na trzích veřejných zakázek přetrvávají opatření, která nutí k preferování domácího zboží, a to hlavně v Brazílii, Argentině a Indii. Někteří obchodní partneři EU používají stimuly, jako je podpora vývozu, které narušují hospodářskou soutěž. Některé země stále chrání některá odvětví jejich domácího průmyslu před konkurencí ze zahraničí, což jde v neprospěch spotřebitelů a ostatních průmyslových sektorů, které podporovány nejsou. V tom opět vede Brazílie a také Indie. EK sleduje danou oblast od roku 2008, kdy vypukla světová finanční krize. Od té doby zaznamenala téměř 700 nových překážek. Monitorování obchodních restriktcí je v souladu se závazkem členů G20 nevytvářet nová obchodní omezení a naopak co nejdříve odstranit ta stávající.

3 sociální programy budou sdruženy do jednoho EaSI

Výbor EMPL 5. 9. 2013 [podpořil](#) poměrem 34:2 program Zaměstnanost a sociální inovace EU (EaSI) ve výši 815 mil. € pro období 2014–2020. Tuto částku neformálně schválily EP a Rada již v červenci 2013. Podle zpravodaje návrhu je to první sociální program, který je schválen v rámci nové víceleté finanční perspektivy. Program EaSI sdruží 3 doposud fungující programy a bude podporovat udělování mikrograntů a celkovou mobilitu pracovníků v EU. Zaměří se na mladé nezaměstnané, bude prosazovat rovné příležitosti, nediskriminaci a napomáhat dlouhodobě nezaměstnaným. Sdružené programy jsou: mikrofinanční nástroj, který umožňuje nezaměstnaným vzít si půjčku (mikrogranty) a založit si vlastní podnikání. EaSI roli tohoto nástroje rozšíří o podporu sociálních podniků, které se neorientují primárně na zisk. Dále je to evropský zaměstnanecký servis (EURES), který podporuje mobilitu a informovanost pracovníků napříč EU. EaSI roli tohoto nástroje rozšíří o intenzivnější výměnu informací a propojení mezi zaměstnavateli a budoucími zaměstnanci napříč regiony. Třetím nástrojem je program Progress, který financuje projekty nevládních organizací nebo veřejných autorit, kampaně v oblasti zaměstnanosti, sociálního začlenění a rovných příležitostí. Program Progress získá 61 % financí, EURES 18 % a mikrogranty získají 21 % z přidělených prostředků.

Veřejné zakázky: inovativní řešení bude mít přednost před nejnižší cenou

Výběr veřejných zakázek by se měl v budoucnu řídit zásadou „ne nejlevnější, ale nejlepší“, tj. v úvahu by měla být brána i sociální či environmentální kritéria (udržitelnost, náklady životního cyklu, zkušenosti a služby subjektu usilujícího o získání veřejné zakázky apod.). Výbor IMCO 5. 9. 2013 [stvrdil](#) změnu pravidel pro zadávání veřejných zakázek v EU, vyjednanou v červnu 2013 mezi Radou a EP (více v příspěvku „Rada a EP se shodli na změně pravidel pro zadávání veřejných zakázek“, [Monitoring červen 2013](#)). Pro usnadnění zadávání veřejných zakázek by měl vzniknout „jednotný evropský dokument pro zadávání veřejných zakázek“ dostupný ve standardizované podobě ve všech úředních jazycích EU. Navrhovaná unijní směrnice má v maximální možné

míře vycházet vstřícně malým a středním podnikům, např. zakázky nad 500 tis. € by mělo být možné záměrně (fakultativně) rozdělovat na menší části. Zadavatelé veřejných zakázek by také měli povinně sdílet údaje o uchazečích o zakázku (skrze systém pro výměnu informací o vnitřním trhu IMI), čímž by se měla snížit administrativní zátěž, resp. požadavky na počet předkládaných dokladů a na finanční způsobilost požadovanou pro podání nabídky. IMCO do návrhu prosadil, že by při zadávání zakázek také mělo být zajištěno dodržování pracovněprávních předpisů a kolektivních smluv, což má za cíl bojovat proti dumpingu a zajistit spravedlivou hospodářskou soutěž. Zavádí také pojem „inovativní partnerství“, které má zájemcům o zakázku umožnit nabídnout zadavateli inovativní řešení konkrétního problému. Koncese nad 5 mil. € by měly nově podléhat uveřejnění v Úředním věstníku EU. Zároveň by měly být zpřesněny povinnosti veřejných zadavatelů týkající se (1) volby kritérií pro výběr a zadání zakázky, (2) stanovení základních záruk, které je třeba dodržovat v průběhu zadávacího řízení, a (3) rozšíření výhod směrnice č. [2007/66](#) o přezkumném řízení v oblasti zadávání veřejných zakázek na všechny osoby, které mají zájem o získání koncese. Z působnosti navrhované směrnice EU by měl být explicitně vyloučen sektor vodárenství, část hazardu, sektor obrany a civilní ochrany, záchranné služby realizované nestátními organizacemi, média či finanční a právní služby. Plénum EP by o návrzích mělo hlasovat v listopadu 2013.

Summit G 20 v Petrohradu

Představitelé 20 největších světových ekonomik se [sešli](#) 5. a 6. 9. 2013 v Petrohradu. Shodli se, že musí více podporovat růst a zaměstnanost, zajistit udržitelnost veřejných financí či spravedlivější zdanění na globální úrovni. EU zde byla zastoupena předsedou Evropské komise José Manuelem Barrosem a předsedou Evropské rady Hermanem Van Rompuyem. Lídři uznali pozitivní účinky, které má boj EU s ekonomickou krizí, včetně implementace bankovní unie. Jako svou prioritu přijali tzv. Petrohradský akční plán pro růst a zaměstnanost vztahující se i na potřebu zajištění udržitelnosti veřejných financí. Podpořili také globální přístup ke spravedlivějšímu zdanění tím, že odsouhlasili zřízení automatické výměny daňových informací mezi členy G 20, a to od roku 2015. G 20 dosáhla značného pokroku v oblasti finanční regulace, zejm. při řešení rizik spojených se stínovým bankovníctvím. Pro prosperitu celosvětové ekonomiky zdůraznila důležitost otevřeného, svobodného a spravedlivého obchodování, tj. závazek, že bude bojovat proti protekcionistickým opatřením. Klíčovým (a neekonomickým) tématem však byla situace v Sýrii.

Voliči chtějí po evropských politických stranách jména kandidátů na předsedu Komise, ministři členských států souhlasí

Podle [průzkumu](#) veřejného mínění Eurobarometr, [zveřejněného](#) 6. 9. 2013, by se většina občanů EU spíše zúčastnila voleb do EP v květnu 2014, pokud by evropské politické strany v rámci svých volebních kampaní zveřejnily jména kandidátů na post předsedy Komise. Poprvé by totiž podle Lisabonské smlouvy měl být vybrán předseda Komise, kterého nominují zástupci členských států v Evropské radě, na základě výsledků voleb do EP. Komise si slibuje od nominace politických stran individuálnější a konkrétnější volební kampaň, která by měla přivést více voličů k volebním urnám. Nominace kandidátů na předsedu Komise ve volbách do EP podpořili i poslanci EP a oficiálně i ministři členských států (více v příspěvku „EP přijal usnesení doporučující členským státům, jak zlepšit evropské volby v roce 2014“, [Ve zkratce...](#), [Monitoring červenec/srpen 2013](#)). Některé země se ovšem k této iniciativě staví neochotně a usilují o to, aby Evropské radě byla ponechána pravomoc nominace předsedy Komise podle vlastního uvážení.

EP spouští informační kampaň o evropských volbách

EP [spustil](#) 10. 9. 2013 před nadcházejícími volbami, které se budou konat v květnu 2014, vlastní informační kampaň, jež má zvýšit povědomí o významu této instituce a dopadu jejích pravomocí na život občanů EU (více v příspěvku „EP schválil konání příštích voleb ve dnech 22.–25. 5. 2014 a zabýval se také změnami organizace těchto voleb“, [Ve zkratce...](#), [Monitoring květen 2013](#)). Hlavním mottem kampaně bude logo s heslem „Jednat. Ovlivňovat. Rozhodovat.“. Kampaň bude probíhat vedle volebních kampaní jednotlivých politických stran po dobu 1 roku postupně ve 4 fázích a vrcholit má po volbách do EP okamžikem zvolení nového předsedy Komise. V jednotlivých fázích budou představeny nové pravomoci EP a uskuteční se interaktivní akce se zaměřením na klíčová témata EU (ekonomika, zaměstnanost, finance, kvalita života a EU ve světě). EP zdůrazňuje, že tentokrát bude mít kampaň odlišný, více personalizovaný charakter vzhledem k tomu, že volby do EP budou mít přímý vliv na výběr předsedy Komise. Podle odhadů bude celá kampaň stát přibližně 16 mil. €.

EP navrhuje emisní standardy i pro lodě a letadla

EP chce, aby se vyvinuly emisní standardy pro letadla a lodě, podobně jako existují v současnosti u automobilů. [Rezolucí](#) k evropské strategii dopravních technologií přijatou 10. 9. 2013 EP reagoval

na přípravný materiál Komise ze září 2012. Podle něj by EU měla vytvořit strategii, ve které stanoví pevné cíle pro udržitelnou přepravu v Evropě pro léta 2020, 2030 a 2050. Cíle, které by si EU měla podle EP stanovit v krátkodobém i dlouhodobém horizontu a na základě nich přijímat konkrétní legislativní předpisy EU, by se měly týkat spotřeby energie, hluku, znečištění ovzduší, spotřeby surovin a emise skleníkových plynů za účelem zvýšení kvality dopravních služeb, zvýšení bezpečnosti dopravy a zlepšení životní úrovně. Souhlasí rovněž s plánem Komise, aby byl více propojen výzkum a vývoj s evropskou dopravní politikou, měly by však být zahrnuty všechny regiony EU. EP rovněž podporuje iniciativu Komise vytvořit v rámci strategie monitorovací a informační systém pro výzkum a inovace v Evropě (tzv. [TRIMIS](#)), který má navíc zahrnovat i pohled spotřebitelů. Jedním z nástrojů, které EP podporuje, je vytvoření prostoru pro zavedení daňových pobídek pro jednotlivce, výrobce i poskytovatele služeb. Komise zveřejnila tyto plány ve svém [sdělení](#) „Výzkum a inovace pro budoucí evropskou mobilitu – vytvoření evropské strategie pro dopravní technologie“, v němž odhaduje, že bude potřeba do dopravních inovací investovat mezi lety 2010–2030 3 mld. €, konkrétně do inovativních dopravních prostředků, zařízení a infrastruktury dobíjecích stanic pro vozidla na elektrický pohon, aby došlo k naplnění evropských cílů na snížení emisí.

EP podpořil pokročilá biopaliva, nejistota kolem sektoru ovšem roste

Poslanci EP [podpořili](#) 10. 9. 2013 opatření k výraznějšímu zastropování používání tradičních biopaliv a urychlení přechodu k nové generaci paliv. Tzv. biopaliva první generace, vyráběná z potravinářských a energetických zdrojů, vyvolávají kritiku kvůli emisím skleníkových plynů, které se navyšují vlivem využívání zemědělské půdy k pěstování plodin určených na biopaliva, a způsobují tak tzv. nepřímé změny ve využívání půdy (tzv. ILUC). Nová generace paliv je vyráběna z alternativních zdrojů, jako jsou např. mořské řasy a odpadky. Podle poslanců by se měl snížit podíl biopaliv tzv. první generace v roce 2020. Zatímco stávající legislativa stanovuje udržet tento podíl v roce 2020 na hranici 10 % energie spotřebované v dopravě, poslanci EP podporují snížení na podíl 6 % (na rozdíl od 5 % původně navrhovaných Komisí; více v příspěvku „Komise plánuje omezit používání biopaliv z potravinářských plodin“, Ve zkratce..., [Monitoring září 2012](#)). Naopak pokročilá paliva by měla do roku 2020 představovat minimálně 2,5 % spotřeby. Plénem tak navázalo na stanovisko výboru ENVI (více v příspěvku „Výbor ENVI podpořil biopaliva nové generace na úkor biopaliv tradičních, Ve zkratce...,

[Monitoring červenec/srpen 2013](#)). Hlasování v plénu EP však bylo těsné (poměr 356:327:14). Názorová roztržičnost EP se projevila i v hlasování o mandátu jeho zástupkyně k dalšímu jednání s Radou a Komisí, který plénem EP neschválilo o 2 hlasy. Dohodu EP a Rady týkající se nepřímých změn ve využívání půdy nelze očekávat dříve než v roce 2015 kvůli volbám do EP a novému sestavování Komise v roce 2014. Zájmové skupiny kritizují, že se tím mj. ohrožuje zájem investorů o investice do inovativních technologií obnovitelných zdrojů. Představitelé agrárního sektoru zase poukazují na to, že toto opatření může mít dopad na zaměstnanost v zemědělství a splnění energeticko-klimatických cílů EU (např. 10 % podíl biopaliv na spotřebě v dopravě v roce 2020).

EP chce regulovat online hazardní hry

EP chce bojovat proti nelegálním online hazardním hrám, zamezit manipulacím s výsledky zápasů (spojeným se sázením) a chránit spotřebitele. Plénem EP 10. 9. 2013 přijalo poměrem 572:79:61 [zprávu](#) Ashleyho Foxe k akčnímu plánu Komise z října 2012 (více v příspěvku „Komise představila akční plán pro online hazardní hry“, Ve zkratce, [Monitoring říjen 2012](#)). Jedná se již o třetí zprávu EP na dané téma. V roce 2009 přijal [zprávu](#) Christel Schaldemose a v roce 2011 [zprávu](#) Jürgena Creutzmanna. Přestože zpravodaj usiloval o vytvoření systému licencí, který by umožnil poskytovat online hazardní hry napříč celou EU, většina EP se přiklonila k restrikcím – zaměřila se na společenské dopady gamblingu, který podle EP není „běžnou ekonomickou aktivitou“. Na druhou stranu to ale znamená, že jednotlivé členské státy si mohou (online) hazard i nadále regulovat v souladu se svými potřebami a tradicemi, což ocenil i klíčový zainteresovaný aktér European Lotteries (oproti soukromým poskytovatelům hazardu reprezentovaným např. Remote Gambling Association). Jednou z inovací EP je, že hráči by se měli elektronicky registrovat, aby omezili dopady gamblingu na sebe samé (stanovili by si maximální ztráty v určitém časovém období), přičemž registrace by byla platná pro celou EU. Webové stránky věnované online hazardu by také měly nést logo garantující, že jsou legální a bezpečné; v opačném případě by byly zařazeny na černou listinu a blokovány. Rovněž by měl být zaveden systém zaručující dohledatelnost všech transakcí v online hazardu, aby se předešlo praní špinavých peněz (definovanému ve [směrnici č. 2005/60](#)). Obecně by se měla posílit spolupráce mezi provozovateli hazardu, sportovními organizacemi, policií a soudy, a to za mediace Komise. V neposlední řadě EP požaduje návrat části prostředků z hazardu zpět do sportu. Pokud nebudou uvedena doporučení členskými státy implementována do 2 let, předpokládá se, že Komise předloží legislativní návrhy.

Konečné schválení práva na obhájce v trestním řízení

EP svým [usnesením](#) z 10. 9. 2013 potvrdil poměrem 661:29:8 kompromis se členskými státy týkající se práva na přístup k obhájci v trestním řízení a právo na komunikaci po zatčení. Nová směrnice se bude vztahovat také na osoby hledané v rámci evropského zatykače. Obhájce bude moci být u výsledku od samého počátku a obžalovaný bude mít právo komunikovat s rodinou. Pokud bude podezřelý zadržen v jiném členském státě, bude moci kontaktovat konzulát (členské) země původu.

Přímé platby zemědělcům budou letos vyplaceny dříve

Členské státy 11. 9. 2013 jednomyslně [schválily](#) návrh Komise na předčasnou výplatu přímých plateb zemědělcům v roce 2013. Reagují tak na obtížnou finanční situaci, ve které se zemědělci ocitli po náročných klimatických podmínkách v první polovině roku. Ministři členských států rozhodli, že až 50 % objemu přímých plateb vyčleněných pro tento rok bude vyplaceno dříve. Podíl se může zvýšit až na 80 % u zvláštních podpor pro krávy a telata. Jako již v předchozích letech tak budou platby přiděleny nikoliv 1. prosince, ale již 16. října za předpokladu, že členské státy ověří žádosti o platby obvyklým způsobem (v případě ČR [Státní zemědělský intervenční fond](#)). Přímé platby jsou plošné dotace, které zemědělci získávají každoročně v rámci společné zemědělské politiky EU jako základní podporu nezávisle na jejich produkci. Zahrnují je programy podpory EU jako je jednotná platba na plochu (SAPS), platba v méně příznivých oblastech (LFA), platba v oblastech Natura 2000 na zemědělské půdě a další specifické podpory. Podle Komise se v minulosti ukázalo, že toto opatření může být významným impulsem pro aktuální finanční situaci zemědělců.

EP volá po přísnějších pravidlech na ochranu úhoře říčního

EP usiluje o důraznější ochranu úhoře říčního. Komisi [vyzývá](#) ve své [rezoluci](#) přijaté 11. 9. 2013 na základě [návrhu](#) nařízení Komise, aby v březnu 2014 předložila nový legislativní návrh, který zpřísní pravidla pro ochranu populace úhoře říčního a důrazněji přiměje členské státy k jejich dodržování. Podle výzvy EP by měla být přijata okamžitá opatření pro záchranu úhoře říčního, jehož populace se snížila za posledních 30 let o 95 %. Dosavadní nedostatky v právní úpravě totiž podle něj umožnily pokračování nadměrného lovení a neudržitelného obchodování s úhořem říčním. Součástí legislativy by měly být i sankce pro členské státy, které otálí s poskytnutím dat o aktuální velikosti populace. EP žádá Komisi, aby do konce

roku 2013 přezkoumala dosavadní opatření za účelem doplnění stavu úhoře říčního v rámci tzv. plánu řízení stavu úhoře jednotlivých členských států, která mají doplnit stávající populaci úhoře z jiných zdrojů. Součástí nové legislativy má být podle EP i častější informování ze strany členských států o plnění plánu řízení stavu úhoře, a to místo současného 6letého intervalu každé 2 roky. Státy, které nebudou schopny naplňovat tyto požadavky, by měly povinně snížit intenzitu rybolovu úhoře.

EP neschválí nový víceletý finanční rámec, dokud se nevyřeší mezera v letošním rozpočtu

EP [deklaroval](#), že dokud nebude vyřešena mezera v rozpočtu na rok 2013, neschválí finanční nařízení klíčová pro nový víceletý finanční rámec ani rozpočet na rok 2014. Dofinancování letošního rozpočtu bylo jedním z mála témat, na kterém se členské státy s EP neshodly v rámci dohody o víceletém finančním rámci v červnu 2013. EP schválil 11. 9. 2013 tranši ve výši 7,3 mld. €. Stále ovšem ještě zbývá z celkové částky 11,2 mld. € doplatit 3,9 mld. €, a to především na programy kohezní politiky. K jejich [doplacení](#) již oficiálně [vyzvala](#) 25. 9. 2013 Komise, která rovněž preferuje, aby byly tyto platby zajištěny před hlasováním o víceletém finančním rámci na plénu EP v říjnu 2013. Navíc požaduje od států kompenzovat dalších 1,4 mld. € (celkem tedy 5,3 mld. €) na pokrytí mezery ve vlastních zdrojích Komise způsobené pokračující ekonomickou krizí a vyššími odhady příjmů Komise. Členské státy mají navrhnout způsob dofinancování do 15. 10. 2013, pozměňovací návrh rozpočtu musí schválit i EP. Nejvíce se na doplacení budou podílet Německo, Francie, Velká Británie, Itálie a Španělsko. EP se navíc obává mezer v následujících rozpočtech, které vyplynou na konci roku 2013 z doposud nepokrytých závazků na budoucí platby v celkové výši 235 mld. €.

Island a jeho (ne)vstoupení do EU

Island 12. 9. 2013 rozpustil tým vyjednávací vstup země do EU. Vláda oznámila parlamentu, že jednání o vstupu budou pozastavena během celého jejího funkčního období. Bude s EU nadále komunikovat o blízké spolupráci, ale ne o vstupu. Již v květnu 2013 vyjednávací tým pozastavil svoji činnost. Island podal oficiální přihlášku do EU v roce 2009, když zbankrotoval (více v příspěvku „Island podal přihlášku do EU“, [Monitoring duben/září 2009](#)). Poté co se ekonomika „vzpamatovala“, postoj země vůči EU se zcela změnil. Island otevřel 27 z 33 vyjednávacích kapitol ke členství, z čehož jich 11 uzavřel. V rámci nástroje předvstupní pomoci EU Island od roku 2011 obdržel 29,8 mil. €. Nejproblematictějším bodem jednání mezi EU a Is-

landem byl rybolov. Island jednostranně určil kvótu na rok 2013 ve výši 123 tis. tun makrel a požadoval 17% podíl na celkovém výlovu ryb v EU. EU chtěla kvóty naopak snížit.

TRAN chce pro cestující v letecké dopravě ještě více práv než Komise

Výbor TRAN 16. 9. 2013 [jednal](#) o posílení práv cestujících v letecké dopravě. Zpravodaj Georges Bach [navrhl](#), aby každý cestující obdržel bez ohledu na další okolnosti kompenzaci ve výši 300 €, pokud dojde ke zpoždění kteréhokoli letu do 3 500 km o více než 3 hodiny, resp. 600 €, pokud dojde ke zpoždění kteréhokoli letu nad 3 500 km o více než 5 hodin (dnes je minimální sazba kompenzace 250 €, tj. měla by vzrůst o 50 € v případě 72% letů). Zpravodaj rovněž navrhl posílení informační povinnosti letišť a aerolinek vůči cestujícím: v současnosti podle něj uplatňují své právní nároky jen 2% z nich. Kromě toho při jednání TRAN zazněl i požadavek na zákaz příplatků k letenkám, např. za změnu rezervace či za další kabinové zavazadlo. Cestující by do budoucna měli mít také možnost využít zpátečního letu i v případě, že neabsolvovali první cestu (což dnes obecně není možné). Komise příslušný [návrh](#) předložila v březnu 2013 (více v příspěvku „Komise navrhla posílit práva cestujících v letecké dopravě“, Ve zkratce..., [Monitoring březen 2013](#)), mj. s odkazem na řadu rozsudků Soudního dvora EU (více např. v příspěvku „Soudní dvůr EU: Aerolinky musí odškodňovat cestující, kteří dorazí do konečné destinace s 3hodinovým zpožděním“, Ve zkratce..., [Monitoring únor 2013](#)), s cílem (1) napomoci vyjasnit tzv. šedé zóny (mj. právo na informace o zpožděných či zrušených letech a mimořádných okolnostech, práva ve vztahu k významným zpožděním a zpožděním na odbavovací ploše, právo na přesměrování a práva týkající se navazujících letů), (2) zavést práva nová (v případě změny času odletu či pravopisných chyb ve jménech do 48 před odletem zdarma) a (3) napomoci řešit stížnosti a sankce, a to do 2 měsíců od podání (mj. posílením dohledu nad leteckými dopravci ze strany vnitrostátních a unijních orgánů). Formálně by mělo dojít ke změně nařízení [č. 261/2004](#) a [č. 2027/97](#). Výbor TRAN by měl o zprávě Georgese Bacha, v mnohém jdoucí nad rámec požadavků Komise (návrh např. počítá s kompenzacemi cestujícím, kteří dorazí do konečné destinace ne s 3hodinovým, ale až 5hodinovým zpožděním a v případě mimořádných okolností, za něž by neměla být považována předem ohlášená stávka, garantuje cestujícím pouze 3 noci v hotelu hrazené leteckou společností), hlasovat 14. 11. 2013.

Komise tvrdě proti legálním omamným látkám

Komise 17. 9. 2013 [navrhla](#) procesní postup, který by měl vést k rychlejšímu stažení tzv. legálních omamných látek z trhu, aniž by bylo ohroženo jejich běžné průmyslové nebo obchodní využití, např. ve zdravotnictví. Jako legální omamné látky se označují nové psychoaktivní látky využívané jako alternativa k drogám, jako jsou kokain a extáze. Zavedení záka- zu látky v EU v současné době trvá nejméně 2 roky, v budoucnu by mělo stačit 10 měsíců a v obzvláště závažných případech by měl být postup ještě kratší – látky by mělo být možné stáhnout okamžitě na dobu až 1 roku. Rovněž by se měl uplatnit „odstupňovaný přístup“ – pouze neškodlivější látky (způsobující mentální nestabilitu) by měly být předmětem trestněprávních opatření (trest odnětí svobody až do výše 10 let). To dnes (mj. na základě [rozhodnutí Rady č. 2005/387](#)) není možné. Komise reagovala i na [předchozí varování](#) Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA) a Europolu. Počet odhalených nových psychoaktivních látek se v EU v letech 2009–2012 ztrojnásobil (z 24 v roce 2009 na 73 v roce 2012; více v příspěvku „Komise navrhla celounijní zákaz syntetické drogy „5-IT“, Ve zkratce..., [Monitoring červen 2013](#)) a v roce 2013 byla nahlášena více než 1 nová látka týdně, přičemž 80% nových psychoaktivních látek bylo (kvůli internetovému prodeji) zjištěno ve více než 1 zemi EU (situace v ČR je podle [dostupných dat](#) spíše podprůměrná). O návrzích ([směrnice](#) a [nařízení](#)) bude rozhodovat Rada s EP.

JURI je pro, aby se přeshraniční obchod fakultativně řídil pravidly EU

Výbor JURI 17. 9. 2013 [schválil](#) poměrem 19:3:2 [zprávu](#) Klaus-Heinera Lehneho a Luigiho Berlinguera týkající se „fakultativní společné evropské právní úpravy prodeje“ (více v příspěvku „Přeshraniční obchod v EU se má řídit „28. právním režimem“, [Monitoring říjen 2011](#)). Cílem je nahradit, pokud si to dotčené strany (prodejce a kupující) ujednají, smluvní pravidla jednotlivých členských států pravidly unijními (zejm. pokud jde o ochranu spotřebitele v případě problémů), a tak napomoci fungování vnitřního trhu (ve všech ostatních případech by se měla uplatnit národní legislativa). Komise (a zejm. komisařka Viviane Reding) to [přivítala](#), neboť dokument její [návrh](#) podporuje, byť by se daný režim měl týkat jen prodeje na dálku, zejm. pak online. Výbor ECON návrh Komise podpořil v říjnu 2012 (více v příspěvku „28. právní režim“ pro přeshraniční obchod prošel výborem ECON, ale vyhráno zdaleka nemá“, [Monitoring říjen 2012](#)). (Neodpovědný) výbor IMCO pak v červenci 2013

navrhl minimální harmonizaci pravidel a namísto přímo účinného a přímo použitelného nařízení směrnici. Problémem zůstává, že proti návrhu se dlouhodobě staví jak spotřebitelská organizace BEUC, tak reprezentant malých a středních podniků UEAPME. V EP je striktně proti konzervativní frakce či frakce zelených. V Radě roste opozice vůči návrhu zejm. v Belgii, Francii, Německu, Rakousku a Velké Británii, jejichž parlamenty (resp. parlamentní komory) předložily [odůvodněná stanoviska](#) deklarující porušení principu subsidiarity (protože návrh de facto „torpéduje“ tradici, že občanské zákoníky si tvoří členské státy samy dle svých potřeb). Podle uvedených zemí (ale např. i podle CCBE) je vadná zejm. právní báze (čl. 114 Smlouvy o fungování EU o sblížení ustanovení právních a správních předpisů členských států). Namísto ní by měl být použit spíše čl. 352 (tzv. klauzule flexibility), který ale vyžaduje namísto kvalifikované většiny v Radě jednomyslnost. Podporu návrhu v Radě zatím vyjadřují jen Lucembursko, Řecko, Bulharsko, Rumunsko, Litva a Lotyšsko. Přesto všechno dostali zpravodajové JURI mandát k tomu, aby se pokusili s členskými státy dojednat kompromis již v prvním čtení.

Finanční podpora EU pro soukromé lesy a na diverzifikaci hospodářství venkova je neúčelná

Účetní dvůr EU vydal 17. 9. a 19. 9. 2013 2 zvláštní zprávy týkající se zemědělské oblasti. V [auditu](#) zaměřeném na program na zvýšení hospodářské hodnoty lesů financovaný z fondu EAFRD podle [závěrů](#) EÚD členské státy podporovaly činnosti, které neodpovídají cílům programu a které by byly vhodněji podporovány z jiných programů, obvykle s nižšími mírami financování. EÚD rovněž zjistil nadměrnou veřejnou podporu – pouze u několika projektů došlo ke skutečnému zvýšení hospodářské hodnoty lesů. Audit proběhl v 5 členských státech (Španělsko, Itálie, Maďarsko, Rakousko a Slovinsko), u kterých bylo celkem vynaloženo více než 50% finančních prostředků. Podle EÚD Komise neprovedla řádnou analýzu, která by vynakládání prostředků do tohoto programu s rozpočtem 535 mil. € pro léta 2007–2013 odůvodnila. Druhá [zpráva](#) se [zabývá](#) programem na diverzifikaci hospodářství venkova s alokovaným rozpočtem 5 mld. € ve stávající finanční perspektivě, který má pomoci řešit problémy venkovských oblastí jako např. vylidňování, nezaměstnanost apod. Podle EÚD byly členské státy (včetně ČR) vedeny spíše potřebou utratit peníze z přiděleného rozpočtu než skutečnou kvalitou samotných projektových žádostí. V některých členských státech dokonce byly financovány všechny způsobilé projekty do okamžiku, než se rozpočet ukázal jako nedostatečný. Teprve poslé-

ze byly odmítány projektové žádosti, a to mnohdy i kvalitnější. Hlavním problémem bylo nestanovení specifických měřitelných cílů v plánech rozvoje venkova členských států a široká kritéria způsobilosti, která nezaručovala efektivní vynakládání finančních prostředků EU. Účetní dvůr EÚD vypracoval řadu doporučení pro následující programovací období, kdy má finanční podpora EU v obou oblastech pokračovat.

Komise: Musíme obnovit důvěru aktérů trhu v referenční hodnoty (benchmarky)

Komise 18. 9. 2013 [předložila](#) legislativní [návrhy](#), které „mají pomoci znovu nastolit důvěru ve spolehlivost referenčních hodnot“, stovek indexů používaných jako referenční cena u finančních nástrojů, finančních produktů (hypoték) nebo pro měření výkonnosti investičních fondů, což v konečném důsledku ovlivňuje i rozhodování konečných spotřebitelů (investorů, dlužníků). Komise hodlá v souladu s IOSCO usnadnit prevenci a odhalování manipulací s benchmarky (např. LIBOR a EURIBOR, s nimiž bylo manipulováno v roce 2012, ale i ropa Brent, plyn či směnné kurzy) a vyjasnit otázku odpovědnosti a dohledu příslušných orgánů. Dosud se jednalo o doménu trhu – a právě z něj zaznívá vůči návrhům největší kritika. Určování referenčních hodnot by mělo podléhat předchozí autorizaci a průběžnému dohledu na vnitrostátní a unijní úrovni, pokud možno se zamezením střetu zájmů (proto by měl ve všech členských státech na úrovni jednotlivých „administrátorů klíčové sazby“, zpravidla bank, vzniknout kodex chování). Benchmarky by také měly používat „dostatečné a přesné údaje, které reprezentují skutečnou tržní nebo ekonomickou realitu“ (ověřené odhady tedy jen výjimečně). Faktický dohled nad referenčními hodnotami s kritickým významem ([týkajících](#) se nástrojů v nominální hodnotě nejméně 500 mld. €) by měl vykonávat orgán ESMA, přičemž na žádost národních orgánů by se subjekty (banky) měly do definování těchto benchmarků zapojovat povinně, určité výjimky by se měly vztahovat jen na centrální banky, které jsou členy Evropského systému centrálních bank, a na benchmarky, pro které vstupní údaje poskytují regulované obchodní systémy (např. burzy). Porušení pravidel by mělo být trestáno až 500 tis. € v případě fyzických osob a až 1 mil. € či 10% ročního obrátu v případě osob právnických. Návrhy nových pravidel doplňují texty schválené Radou a EP v červnu a září 2013, podle nichž bude manipulace s benchmarky trestným činem zneužívání trhu sankcionovaným správními pokutami (více výše). Nové nařízení by se mělo začít uplatňovat 1 rok od svého vstupu v platnost, po projednání Radou a EP.

Studie: Výpadek příjmů z DPH dosahuje v EU desítek miliard eur, v ČR jsou výpadky nadprůměrné

Podle nové [studie](#) o výpadku příjmů z DPH v členských státech EU, [uveřejněné](#) 19. 9. 2013, představovala ztráta v důsledku nedodržování předpisů či nevybíráání DPH v roce 2011 cca 193 mld. € (1,5 % HDP EU, o 0,4 procentního bodu více než v roce 2006). Jen v ČR toto číslo dosáhlo 4,2 mld. € (2,7 % HDP ČR) – namísto očekávaných 15,2 mld. € ČR v roce 2011 vybrala jen necelých 11 mld. €, tj. o celých 28 % méně, což je nadprůměrná hodnota, byť mezi zeměmi Visegrádské čtyřky druhá nejlepší (unijní průměr činil v daném roce 18 %, ČR se navíc ve sledovaném období v daném parametru zlepšovala). Studie obsahující podrobné údaje o rozdílu mezi splatnou DPH a skutečně vybranou částkou v letech 2000–2011 ve 26 členských státech (bez Kypru a Chorvatska) byla financována Komisí v kontextu reformy DPH představené v podobě nelegislativního dokumentu v prosinci 2011 (více v příspěvku „Jaká bude DPH? Komise odhalila karty“, [Monitoring prosinec 2011](#)). Poslední studie o výpadku příjmů z DPH v EU byla zveřejněna v roce 2009 s údaji za období 2000–2006. Ve studii jsou také uvedeny hlavní faktory, které k výpadku příjmů z DPH přispívají. Kromě daňových podvodů mezi ně patří zejm. konkurzy a platební neschopnost, statistické chyby, opožděné platby a vyhýbání se daňovým povinnostem. Komise tvrdí, že je důležité „zaujmout přísnější postoj proti daňovým únikům a lépe prosazovat předpisy na vnitrostátní úrovni“, mj. i prostřednictvím mechanismu rychlé reakce, který byl přijat Radou v červenci 2013 (více v příspěvku „Rada se definitivně shodla na tom, jak bojovat proti podvodům s DPH“, Ve zkratce..., [Monitoring červenec/srpen 2013](#)). Sama hodlá v dohledné době navrhnout standardní formulář přiznání k DPH pro celou EU, od 1. 1. 2015 by také mělo začít fungovat jedno správní místo pro podniky poskytující elektronické a telekomunikační služby (více v příspěvku „Komise předložila návrh na vytvoření jednoho správního místa pro platbu DPH v přeshraničním styku“, Ve zkratce..., [Monitoring leden 2012](#)). Nadto Komise členské státy dlouhodobě vyzývá, aby rozšířily své daňové základy a omezily daňové výjimky a slevy, čímž by své daňové systémy nejen zjednodušily, ale také by předešly zvyšování základních sazeb DPH.

Uzavření obchodní dohody EU se Singaporem je na spadnutí

Vůbec první dohoda EU se zemí jihovýchodní Asie byla [zveřejněna](#) 20. 9. 2013. Ze strany EU má hlavně ambici rozšířit spolupráci i s ostatními dynamicky se rozvíjejícími trhy regionu ASEAN, kde nyní pro-

bíhají jednání s Thajskem, Malajsií a Vietnamem. Obsáhlá dohoda byla uzavřena na konci roku 2012 a podléhá ještě oficiálnímu schválení obou stran. Singapur je největší obchodní partner EU ze zemí ASEAN. Nyní spolu obchodují zbožím v hodnotě 1 mld. €. Díky uzavření dohody by evropské exporty do Singapuru mohly vzrůst o 1,4 mld. € během 10 let, singapurské dokonce o 3,5 mld. €. Singapuru by to pak mohlo přinést nárůst HDP o 2,7 mld. €, v EU o 550 mil. €. Strany si v rámci dohody navzájem poskytnou lepší podmínky a zacházení s dodavateli v oblasti služeb a veřejných zakázek, než činí pod předpisy WTO. Dohodnut byl regulační rámec pro taková odvětví, jako jsou telekomunikace, poštovní, kurýrní či finanční služby, s cílem zajistit rovné podmínky. Dohoda má také posílit transparentnost a zakázat diskriminaci při udělování licencí, výběrových řízeních či uznávání profesních kvalifikací. Měly by vzniknout nové možnosti pro přímé investice. Dojde k odstranění technických překážek, jako je například duplicitní testování motorových vozidel nebo elektroniky. V 5letém horizontu budou odstraněna prakticky veškerá cla. Zdůrazněna byla také vysoká ochrana a prosazování práv duševního vlastnictví, posílená transparentnost a hospodářská soutěž. Dohoda má být využita ke stimulaci „zeleného růstu“, a to skrze odstranění cel pro „zelené“ technologie nebo „zelené“ zadávání veřejných zakázek. Vzájemná obchodní výměna má podpořit ochranu životního prostředí, sociální rozvoj a podporu udržitelného obhospodařování lesů a rybolovu. Cílem je do finálního textu ještě před jeho přijetím začlenit pasáž o ochraně investic. V oblasti vnějších obchodních vztahů [přijal](#) v září 2013 výbor INTA rezoluci týkající se jednání s Čínou o podmínkách investování a přístupu na trh. Vyjednávání by měla započít poté, co Čína formálně odsouhlasí pravidla pro přístup na její trhy. EU čelí nerovným podmínkám – Čína „filtruje“ zahraniční investice a vyžaduje přenos strategických technologií výměnou za vstup na její trh. Poslanci chtějí z dohody vynechat kulturní a audiovizuální služby, ochránit veřejné služby v EU a sladit standardy ochrany údajů. Měly by být rovněž zahrnuty sociální a environmentální doložky. O rezoluci bude hlasováno v plénu EU v říjnu 2013, než Rada ministrů zahájí vyjednávání. Jednání musí být vedena co nejtransparentněji, zdůraznil INTA.

Komise prezentovala hlavní výzvy a problémy evropského průmyslu

Dle [závěrů](#) zprávy o konkurenceschopnosti EU pro rok 2013 průmyslová výroba nadále klesala, její podíl na HDP EU se snížil na 15,1 % v roce 2012 (oproti původnímu cíli EK 20%; v ČR to však bylo 24,7%). Většina členských států se dosud nevrátila na předkri-

zovou úroveň objemu výroby (kromě Pobaltí, Polska či Slovenska). Úroveň průmyslové výroby v ČR zůstává cca o 6% nižší. Nárůst zažil v podstatě jen sektor farmacie a dopravních zařízení, málo zasazena byla také výroba high-tech zařízení. V celosvětovém měřítku podíl EU na zpracovatelském průmyslu klesá ve prospěch Číny. Proto také zpráva vyzývá, aby se více vykonalo na evropské úrovni. Členské státy docílily pokroku ve zlepšování podnikatelského prostředí, vývozu a udržitelnosti. Velkou překážkou je přístup k financování a pokles investic téměř ve všech členských státech a také stále rostoucí náklady na energii. Má-li evropský průmysl začít znovu růst, je třeba výrazně posílit výkonnost veřejné správy, jakož i vazby mezi školami a podniky. Evropa potřebuje pro dosažení cílů strategie Evropa 2020 silnou průmyslovou základnu. Zpracovatelský průmysl vnímá EK jako důležitý zejména proto, že jeho pokles oslabuje znalostní a technologickou základnu EU. Je velmi propojen s dalšími odvětví, a proto má dopad na celkovou produktivitu. Evropa má komparativní výhodu zejména v segmentech vyžadujících vysokou kvalitu, což udrželo její konkurenceschopnost během krize. Evropský průmysl však zaostává v růstu produktivity (např. za USA), což je zapříčiněno regulacemi, nedostatečnými investicemi do IT a nehmotných aktiv, pomalejším tempem zavádění výsledků výzkumů do výroby. Strukturální změny, které jsou zatím pomalé a neúčinné, musí vést k vyšší produktivitě a lepšímu umístění podniků na globálním trhu. EU by měla více spoléhat na své znalosti a technologicky náročné produkty a služby. Strukturální změny se provádí zejména na úrovni států, ale mělo by to být celoevropským úsilím. Česká republika zaostává v růstu produktivity práce za evropským průměrem, v posledních letech byl jen zanedbatelný. Průmyslová politika na úrovni EU by měla zajistit širokou a rozmanitou strukturu průmyslu. Dlouhodobým cílem EU jsou také „čisté technologie“, tj. zaměření na životní prostředí a změnu klimatu.

Komise představila novou strategii pro lesní hospodářství

Komise 24. 9. 2013 [zveřejnila](#) nový [plán](#) pro lesní hospodářství v EU. Nová strategie, která aktualizuje poslední dokument z roku 1998, podle [Komise](#) pomůže lépe zajistit ochranu životního prostředí a vytvořit nová pracovní místa ve venkovských oblastech. Ve strategii je stanoveno 8 priorit s důrazem na udržitelné obhospodařování lesů. Komise zdůrazňuje, že lesy, které představují navzdory globálnímu trendu odlesňování 42% rozlohy EU, jsou klíčové nejen pro rozvoj venkova, ale např. i pro sektor energetiky (50% energie vyrobené z obnovitelných zdrojů je z biomasy). Udržitelné obhospodařování lesů má za-

jistit biodiverzitu a pomoci čelit klimatickým změnám, které se projevují zejména v ekosystémech jižní Evropy a ovlivňují druhovou rozmanitost stromů. Komise chce dosáhnout koordinovaného přístupu napříč jednotlivými sektory EU (včetně oblasti podnikání, výzkumu a vývoje, bioenergetiky apod.), aby se promítly do politik členských států. Součástí strategie je i požadavek na vytvoření informačního systému pro získávání harmonizovaných informací napříč EU. Paralelně Komise [vydala plán](#) na pomoc odvětvím s lesnictvím spjatým, která zajišťují kolem 3,5 mil. pracovních míst v EU, zejména dřevozpracujícímu průmyslu a papírenství, s cílem zvýšit jejich efektivitu. Výsledky strategie a její implementace budou přezkoumány v roce 2018.

Kontrola zdravotnických prostředků se zpřísní

Zdravotnické prostředky by měly podléhat přísnější kontrole. Měla by se totiž zpřesnit kritéria, která musejí plnit tzv. oznámené subjekty odpovědné za inspekce výrobců středně a vysoce rizikových zdravotnických prostředků (cca 10 tis. druhů výrobků od náplastí po kardiostimulátory). Takových (veřejných či soukromých) subjektů je v EU cca 80, přičemž platí, že kontrola provedená v 1 členském státě je platná pro celou EU. Komise návrh, reagující mj. na skandál s praskajícími prsními implantáty společnosti Poly Implant Prothèse (PIP), [předložila](#) 24. 9. 2013 a doprovodila jej doporučením, kterým se upřesňují i úkoly, jež musí oznámené subjekty vykonávat při provádění svých auditů. Většina nových požadavků se již neformálně provádí, přijetí nového textu by je podle Komise mělo pouze legalizovat. Konkrétně by měly členské státy jmenovat oznámený subjekt pouze po „společném posouzení“ provedeném ve spolupráci s odborníky z Komise a jiných členských států, přičemž jejich audity (zprávy o posouzení) by měly být poskytovány všem členským státům. Nadto by členské státy měly provádět dozor a sledování oznámených subjektů, aby bylo zajištěno, že příslušné požadavky (např. na znalosti a zkušenosti personálu či na provádění náhodných kontrol, včetně kontrol surovin na výrobu zdravotnických prostředků) neustále dodržují.

ECON podporuje automatickou výměnu informací o zůstatcích na účtech

ECON podporuje automatickou výměnu informací o zůstatcích na účtech od 1. 1. 2015, jak navrhla v červnu 2013 Komise (více v příspěvku „Komise: Automatickou výměnou informací o zůstatcích na účtech proti daňovým únikům“, [Monitoring červen 2013](#)). Vyplývá to z jednání výboru 24. 9. 2013

o návrhu příslušné [zprávy](#) George Sabina Cutase. Stávající [směrnice č. 2011/16](#) o správní spolupráci v oblasti daní předpokládá automatickou výměnu informací o příjmech ze zaměstnání, odměn členů statutárních orgánů, životního pojištění, důchodů a příjmů z nemovitostí. Nově by se norma měla vztahovat rovněž na dividendy, kapitálové zisky, jiné finanční výnosy a zůstatky na účtu. Zpravodaj navrhl text Komise pozměnit jen parametricky – v otázkách ochrany osobních údajů, sankcí za porušení povinnosti a vyjednávání se třetími zeměmi – a zdůraznil, že unijní přístup může být vzorem pro OECD, která v současnosti pracuje na definování globálních standardů zaměřených „daňovou transparentností“. ECON by měl o zprávě hlasovat v listopadu 2013, plénum EP pak v prosinci 2013.

Soudní dvůr EU: Kompenzace za zpoždění na železnici i v případě zásahu vyšší moci

Kompenzace za zpoždění na železnici by měla být ze strany poskytovatele služeb splatná i v případě zásahu vyšší moci. Profitovat by z toho měli cestující. [Rozhodl](#) tak Soudní dvůr EU 26. 9. 2013 v případě [C-509/11](#), který se týkal rakouských železnic ÖBB. V praxi to znamená, že cestující po železnici de facto zvýhodnil oproti těm, kteří využívají jiné způsoby přepravy, což kritizovali nejen zástupci železnic (CER), ale např. i Komise. Na druhou stranu kompenzace by se v případě zásahu vyšší moci měly vztahovat jen na samotné jízdné. Rozsudek by tedy neměl zakládat povinnost cestujícím za daných okolností nabídnout zdarma např. ubytování. [Směrnice č. 1371/2007](#) stanoví kompenzaci ve výši 25% jízdného v případě zpoždění od 60 do 119 minut a 50% v případě zpoždění nad 120 minut. Splatná je do 1 měsíce od podání žádosti.

Jednotná nabíječka pro mobily a tablety?

Výbor IMCO [chce](#) v EU zavést jednotnou nabíječku pro mobilní telefony a tablety. Daný požadavek obsažený ve [zprávě](#) Barbary Weiler zazněl 26. 9. 2013 při projednávání [návrhu](#) na revizi [směrnice č. 1999/5](#) o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody, jež Komise předložila v říjnu 2012 (více v příspěvku „Komise předložila revizi směrnice o rádiových zařízeních“, [Monitoring říjen 2012](#)). Požadavek IMCO není věcně nový, již v červnu 2009 podepsalo 14 výrobců mobilních telefonů memorandum o porozumění s cílem harmonizovat nabíječky pro mobilní telefony na bázi konektoru mikro USB. Platnost memoranda ale již vypršela (v prosinci 2012), proto IMCO navrhl danou otázku legalizovat, přestože cca

90% mobilních telefonů již mikro USB konektorů využívá. Nadto požaduje, aby byla zrušena povinnost registrovat některá rádiová zařízení před uvedením na trh (kvůli snížení zátěže pro malé a střední podniky; technické požadavky dle směrnice č. 1999/5 by měly zůstat v platnosti). IMCO by měl v následujícím období rozhodnout, zda bude usilovat o dosažení kompromisu s Radou již v prvním čtení.

Komise pozastavila regulační návrh ČTÚ k pevným sítím

Komise 30. 9. 2013 [pozastavila](#) dle čl. 7a [směrnice č. 2002/21](#) návrh ČTÚ z 29. 8. 2013, který alternativním operátorům pevných linek ukládá cenovou regulaci, ale neukládá jim odpovídající povinnost přístupu do sítě (jak musejí činit tzv. zavedení operátoři). Alternativní operátoři by tudíž mohli cenovou regulaci obcházet tím, že by odmítli poskytnout přístup svým konkurentům. To by pak mohlo vést k situaci, kdy by spotřebitelé neměli možnost do sítí alternativních operátorů volat. ČTÚ by měl řešení nalézt do 3 měsíců společně s Evropským úřadem pro trh elektronických komunikací (BEREC). Věcně se ČTÚ návrhem snažil řešit otázku tzv. terminačních poplatků, které účtují operátoři pevných sítí za poskytnutí volání z další pevné nebo mobilní sítě, s cílem „vyřešit několik selhání trhu, jako je stanovení nadměrných sazeb na trhu, na němž má každý operátor pevných sítí monopolní postavení“.

TRAN odmítl přísnější pravidla proti únavě posádek letadel

Výbor TRAN [odmítl](#) 30. 9. 2013 návrh prováděcího nařízení Komise, který zpřísňuje mj. pravidla pro povinné přestávky posádek letadel na odpočinek, maximální délku nočních letů a délku pohotovostního režimu posádky. TRAN tak vyslyšel odmítavé postoje představitelů pilotů a odborů, které požadují významnější zpřísnění stávající regulace EU. Zároveň výbor vyzval Komisi, aby co nejdříve vypracovala nový návrh. Ta ale se stanoviskem TRAN důrazně [nesouhlasí](#), společně s Evropskou agenturou pro bezpečnost letectví (EASA) revizi stávajícího [nařízení](#) několik let připravovala. Podle Komise nové návrhy posilují leteckou bezpečnost na základě nejlepší praxe členských států a nejnovějších vědeckých poznatků. Vzhledem k tomu, že návrh je projednáván v rámci tzv. komitologie, EP a Rada mohou prováděcí nařízení Komise pouze schválit nebo odmítnout, nesmí přijmout pozměňovací návrhy. Členské státy v Radě návrhy Komise [podpořily](#) již v červenci 2013. Pokud plénum EP bude hlasovat v souladu se stanoviskem výboru, bude nadále platit stávající, měkčí úprava, dokud Komise nepřijde opět s novým návrhem.

PŘEHLED KLÍČOVÝCH HLASOVÁNÍ PLÉNA EP

Plénum EP ve dnech 9.–12. 9. 2013

Projednávaný návrh	Výsledek hlasování					
	Pro		Proti		Zdrželi se	
	Celkem	ODS	Celkem	ODS	Celkem	ODS
Zpráva Alexandry Thein týkající se majetkových důsledků registrovaného partnerství (A7-0254/2013)	538	Kožušník, Ouzký, Zahradil	34	-	54	Češková, Fajmon, Strejček, Tošenovský, Vlasák
Zpráva Alexandry Thein týkající se majetkových poměrů v manželství (A7-0253/2013)	563	Češková, Kožušník, Ouzký, Zahradil	21	-	58	Fajmon, Strejček, Tošenovský, Vlasák
Zpráva Michaela Frajera týkající se evropské strategie pro dopravní technologie pro budoucí evropskou udržitelnou mobilitu (A7-0241/2013)	607	Češková, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	57	Strejček	6	-
Zpráva Eleny Oana Antonescu týkající se práva na přístup k obhájci v trestním řízení a právo na komunikaci po zatčení (A7-0228/2013)	661	Češková, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Strejček, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	29	-	8	-
Zpráva Arlene McCarthy týkající se obchodování zasvěcených osob a manipulace s trhem (zneužívání trhu) (A7-0347/2012)	659	Fajmon, Ouzký, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	20	Češková, Kožušník, Strejček	28	Cabrnach
Zpráva Mojci Kleva Kekuš týkající se provádění a dopadu opatření na zvýšení energetické účinnosti v rámci politiky soudržnosti (A7-0271/2013)	622	Cabrnach, Češková, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	26	-	60	Strejček
Zpráva Ashley Foxe týkající se on-line hazardních her na vnitřním trhu (A7-0218/2013)	572	Cabrnach, Češková, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	79	Strejček	61	-
Zpráva Corinne Lepage týkající se směrnice o jakosti paliv a směrnice o energii z obnovitelných zdrojů (A7-0279/2013)	552	-	126	Cabrnach, Češková, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Strejček, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	21	-
Zpráva Isabelly Javín týkající se opatření pro obnovu populace úhoře říčního (A7-0242/2013)	427	Cabrnach, Češková, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Strejček, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	249	-	25	-

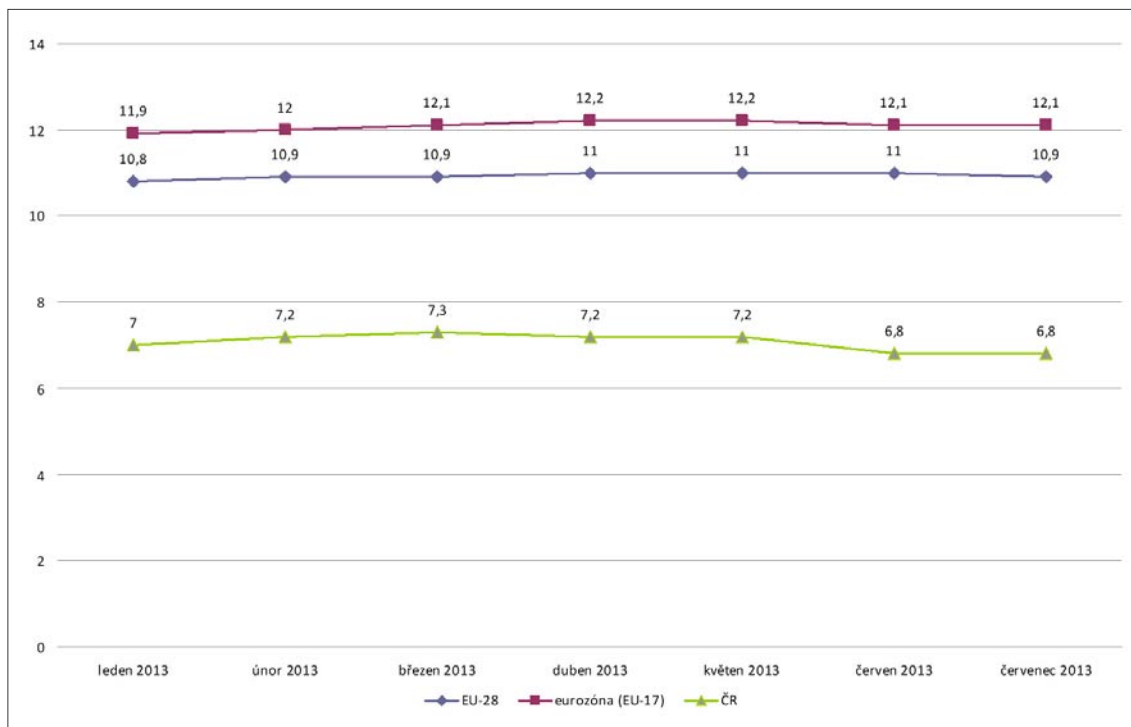
Zpráva Constance Le Grip týkající se celního kodexu Unie (A7-0006/2013)	630	Cabrnoch, Češková, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	47	-	11	Strejček
Zpráva Matthiase Grooteho týkající se změny směrnic o bezpečnosti potravin, pokud jde o pravomoci, které mají být svěřeny Komisi (A7-0045/2013)	670	Cabrnoch, Češková, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	16	Strejček	10	-
Zpráva Georgiose Papanikolaoua týkající se provádění strategie EU pro mládež 2010–2012 (A7-0238/2013)	612	Češková, Kožušník, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	55	Cabrnoch, Ouzký, Strejček,	19	-
Zpráva Joanny Katarzyny Skrzydlewske týkající se řešení problému nezaměstnanosti mladých lidí: možná východiska (A7-0275/2013)	517	-	77	Cabrnoch, Češková, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Strejček, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	86	-
Zpráva Anny Marie Corazza Bildt týkající se vnitřního trhu služeb (A7-0273/2013)	366	Cabrnoch, Češková, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Strejček, Tošenovský, Vlasák, Zahradil	292	-	14	-
Zpráva Marie-Thérèse Sanchez-Schmid týkající se evropského kulturního a tvůrčího odvětví jako zdroje hospodářského růstu a zaměstnanosti (A7-0248/2013)	481	-	83	Cabrnoch, Češková, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Strejček, Zahradil	59	Vlasák
Zpráva Agustína Díaz de Mera García Consuegry týkající se třetích zemí, jejichž státní příslušníci musí mít při překračování vnějších hranic vízum (A7-0139/2013)	328	Fajmon, Kožušník, Ouzký, Vlasák	257	-	46	Cabrnoch, Strejček, Češková, Zahradil
Zpráva Marianne Thyssen týkající se svěřeni zvláštních úkolů týkajících se politik, které se vztahují k obezřetnostnímu dohledu nad úvěrovými institucemi, Evropské centrální bance (A7-0392/2012)	599	Cabrnoch, Vlasák, Zahradil	62	Kožušník, Ouzký, Strejček	18	Fajmon
Zpráva Marietty Giannakou týkající se vojenské struktury EU: aktuální stav a budoucí výhledy (A7-0205/2013)	403	-	178	Cabrnoch, Češková, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Strejček, Vlasák, Zahradil		
Zpráva Thomase Händels týkající se Přeshraničního kolektivního vyjednávání a nadnárodního sociálního dialogu (A7-0258/2013)	393	-	84	Cabrnoch, Češková, Fajmon, Kožušník, Ouzký, Vlasák, Zahradil	19	-

Poznámky

1. Přehled obsahuje pouze ta hlasování, při nichž poslanci hlasovali na vyžádání po jménech.
2. Označení projednávaných návrhů vychází z pojmenování příslušných položek samotným EP.

VYBRANÉ STATISTICKÉ ÚDAJE EUROSTAT

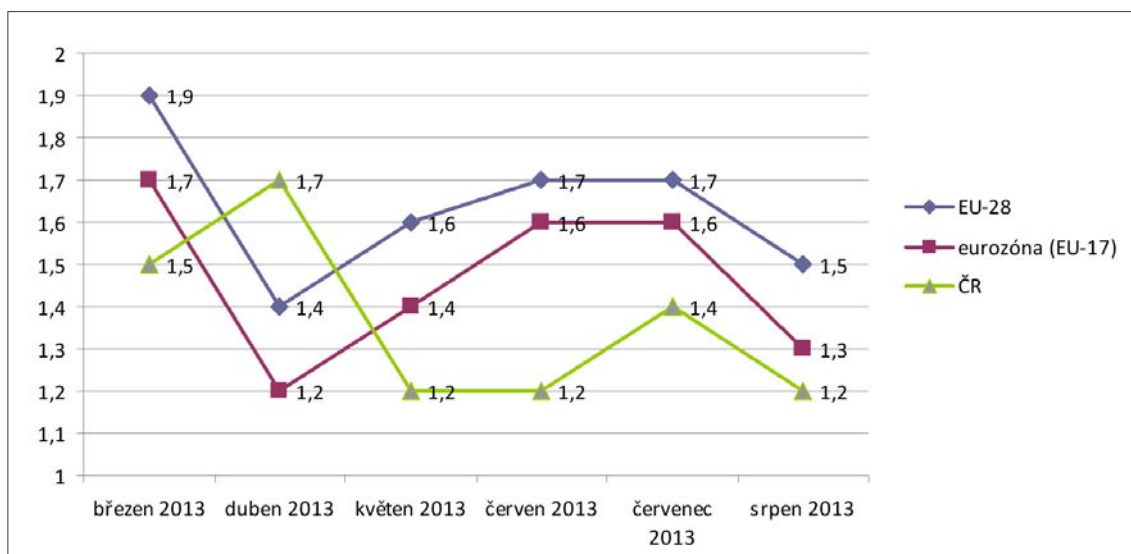
Vývoj míry nezaměstnanosti v EU, eurozóně a ČR (v %)



Poznámka: Včetně Chorvatska od 1. 7. 2013

Zdroj: [Eurostat](#)

Vývoj meziroční míry inflace v EU, eurozóně a ČR (v %)



Poznámka: Včetně Chorvatska od 1. 7. 2013

Zdroj: [Eurostat](#)

Až 83% žáků základních škol a 94% žáků středních škol studuje v EU-28 anglický jazyk jako cizí jazyk. Druhým nejčastějším cizím jazykem je francouzština (19%, resp. 23%), němčina (9% a 21%) a španělština (6% a 18%). Anglický jazyk se v roce 2011 v EU-28 umístil také na prvním místě mezi dospělými. Na dobré úrovni angličtinu ovládá 45% lidí. Dvě třetiny dospělé populace EU tedy uvedly, že umí alespoň jeden cizí jazyk. V ČR se nejčastěji studují angličtina a němčina.

↑ HDP v EU-17 a EU-28 rostlo ve druhém čtvrtletí roku 2013 o 0,3%, resp. o 0,4% v porovnání s čtvrtletím předchozím. Ve stejném období rostlo HDP USA o 0,6%. Nejvyšší nárůst HDP zaznamenalo Portugalsko (1,1%), Německo, Litva, Finsko a Velká Británie (0,7%). Největší pokles prodělaly Kypr (-1,4%), Slovinsko (-0,3%). HDP ČR v daném období podle Eurostatu rostlo o 0,6%.

Poznámka

Přehled obsahuje statistické údaje Eurostat zveřejněné v září 2013.

VEŘEJNÉ KONZULTACE V ŘÍJNU 2013

Popis konzultace	Oblast	Konzultace otevřena do
<u>Udržitelnost potravinového systému</u>	Životní prostředí	1. 10. 2013
<u>Udržitelné budovy</u>	Životní prostředí	1. 10. 2013
<u>Účinné snižování hluku způsobovaného v EU nákladními vagóny</u>	Doprava	3. 10. 2013
<u>Návrh revize „bezpečného přístavu“ pro dohody menšího významu (oznámení de minimis)</u>	Hospodářská soutěž	3. 10. 2013
<u>Vznikající průmyslové odvětví „zážitkové ekonomiky“</u>	Vnitřní trh	11. 10. 2013
<u>Rodinné farmy: hlavní problémy a priority do budoucna</u>	Zemědělství	11. 10. 2013
<u>Zpráva o plnění Aarhuské úmluvy, kterou má EU předložit Aarhuskému sekretariátu</u>	Životní prostředí	14. 10. 2013
<u>Změna příloh I a II směrnice č. 2006/118 o ochraně podzemních vod před znečištěním a zhoršováním stavu</u>	Životní prostředí	22. 10. 2013
<u>Pojištění a náhrada škod způsobených haváriemi jaderných elektráren (odpovědnost za jaderné škody)</u>	Energetika	22. 10. 2013
<u>Přístup k informacím o kombinované dopravě a cestování v EU</u>	Doprava	25. 10. 2013
<u>Směrnice č. 2003/59 o výchozí kvalifikaci a pravidelném školení řidičů některých silničních vozidel pro nákladní nebo osobní dopravu</u>	Doprava	25. 10. 2013
<u>Pokyny k doporučeným standardním licencím, datovým souborům a poplatkům za opakované použití informací veřejného sektoru</u>	Informační společnost	22. 11. 2013
<u>Hodnocení směrnice o energetických štítcích a některých aspektů směrnice o ekodesignu</u>	Energetika	30. 11. 2013
<u>Udržitelné využití fosforu</u>	Životní prostředí	1. 12. 2013
<u>Zelený akční plán pro malé a střední podniky</u>	Životní prostředí	12. 12. 2013
<u>Stanovení kvantitativního cíle v oblasti snižování množství odpadků v moři</u>	Životní prostředí	18. 12. 2013

Poznámky

1. Nově otevřené konzultace jsou podbarveny.
2. Označení veřejných konzultací vychází z pojmenování příslušných položek Komisi.

KALENDÁŘ NA ŘÍJEN 2013

Pondělí	Úterý	Středa	Čtvrtek	Pátek
	1	2	3	4
		Rada COREPER I		Rada COREPER I
		EP BUDG, CONT	EP BUDG, DEVE, FEMM, LIBE, PECH	
7	8	9	10	11
Rada JHA	Rada JHA	Rada COREPER II COREPER I	Rada TTE	Rada COREPER I
EP Plénium ITRE, LIBE	EP Plénium AFET	EP Plénium BUDG	EP Plénium EMPL, ENVI, LIBE	
14	15	16	17	18
Rada Eurozóna ENVIRONMENT	Rada ECOFIN	Rada ECOSOC COREPER I	Rada AGRICULTURE AND FISHERIES	Rada AGRICULTURE AND FISHERIES FAC
EP AFCO, DEVE, DROI, ECON, ENVI, FEMM, IMCO, INTA, ITRE, JURI, PECH, REGI, SEDE, TRAN			EP AFET, CULT, ECON, EMPL, LIBE, PECH, PETI	
21	22	23	24	25
Rada FAC	Rada GAC	Rada COREPER I	Rada Evropská rada	Rada Evropská rada
EP Plénium AFCO, FEMM, JURI, LIBE	EP Plénium	EP Plénium	EP Plénium ENVI, LIBE	
28	29	30	31	
		Rada COREPER I		

SEZNAM ZKRATEK

4G	the fourth generation of standards for mobile telecommunication (čtvrtá generace norem pro mobilní telekomunikace)
AFCO	Constitutional Affairs Committee (Výbor EP pro ústavní záležitosti)
AFET	Foreign Affairs Committee (Výbor EP pro zahraniční věci)
AGRI	Agriculture and Rural Development Committee (Výbor EP pro zemědělství a rozvoj venkova)
AGRICULTURE AND FISHERIES	Agriculture and Fisheries Council (Rada pro zemědělství a rybolov)
ASEAN	Association of Southeast Asian Nations (Sdružení národů jihovýchodní Asie)
BEREC	The Body of European Regulators for Electronic Communications (Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací)
BEUC	Bureau Européen des Unions de Consommateurs (Evropský výbor spotřebitelských svazů)
BUDG	Budget Committee (Výbor EP pro rozpočet)
CCBE	Conseil des barreaux européens (Rada evropských advokátních komor)
CER	Community of European Railway and Infrastructure Companies (Společenství evropských železničních společností)
CO ₂	oxid uhličitý
CONT	Budgetary Control Committee (Výbor EP pro rozpočtovou kontrolu)
Coreper	Comité des Représentants Permanents (Výbor stálých zástupců)
COSME	Competitiveness of small and medium-sized enterprises (konkurenceschopnost malých a středních podniků)
CPME	Standing Committee of European Doctors (Stálý výbor evropských lékařů)
ČR	Česká republika
ČTÚ	Český telekomunikační úřad
DEVE	Development Committee (Výbor EP pro rozvoj)
DNA	deoxyribonukleová kyselina
DPH	daň z přidané hodnoty
DROI	Human Rights Subcommittee (Podvýbor EP pro lidská práva)
EAFRD	European Agricultural Fund for Rural Development (Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova)
EASA	European Aviation Safety Agency (Evropská agentura pro bezpečnost letectví)
EaSI	EU Employment and Social Innovation (Program zaměstnanosti a sociálních inovací EU)
EBA	European Banking Authority (Evropský orgán pro bankovníctví)
ECB	European Central Bank (Evropská centrální banka)
ECOFIN	Economic and Financial Affairs Council (Rada pro hospodářské a finanční záležitosti)
ECON	Economic and Monetary Affairs Committee (Výbor EP pro hospodářství a měnu)
EFSF	European Financial Stability Facility (Evropský nástroj finanční stability)
EFSM	European Financial Stabilization Mechanism (Evropský mechanismus finanční stabilizace)
EIT	European Institute of Technology (Evropský technologický institut)
EK	Evropská komise
EMCDDA	European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost)
EMPL	Employment and Social Affairs Committee (Výbor EP pro zaměstnanost a sociální věci)
ENVI	Environment, Public Health and Food Safety Committee (Výbor EP pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin)
EP	Evropský parlament
ES	Evropské společenství
ESF	Evropský sociální fond
ESMA	European Securities and Markets Authority (Evropský orgán pro cenné papíry a trhy)
EU	Evropská unie
EÚD	Evropský účetní dvůr

EURIBOR	Euro Interbank Offered Rate (eurová mezibankovní nabídková sazba)
FAC	Foreign Affairs Council (Rada pro zahraniční věci)
G20	The Group of Twenty Finance Ministers and Central Bank Governors (Skupina dvaceti ministrů financí a guvernérů centrálních bank)
GAC	General Affairs Council (Rada pro všeobecné záležitosti)
HDP	hrubý domácí produkt
Hi-tech	High technology (nejpokrokovější dostupná technologie)
HIV	Human Immunodeficiency Virus (virus lidské imunitní nedostatečnosti)
ILUC	indirect land use change (nepřímé změny ve využívání půdy)
IMCO	Internal Market and Consumer Protection Committee (Výbor EP pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů)
IMI	Internal market information system (systém pro výměnu informací o vnitřním trhu)
INTA	International Trade Committee (Výbor EP pro mezinárodní obchod)
IOSCO	International Organization of Securities Commissions (Mezinárodní organizace komisí pro cenné papíry)
IT	Information Technology (informační technologie)
ITRE	Industry, Research and Energy Committee (Výbor EP pro průmysl, výzkum a energetiku)
JHA	Justice and Home Affairs Council (Rada pro spravedlnost a vnitřní věci)
JURI	Legal Affairs Committee (Výbor EP pro právní záležitosti)
LFA	Less Favoured Areas (méně příznivé oblasti)
LIBE	Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci)
LIBOR	London Interbank Offered Rate (londýnská mezibankovní nabídková sazba)
LNG	Liquefied Natural Gas (zkapalněný zemní plyn)
MDAC	multidisciplinary medical devices advisory committee (multidisciplinární poradní výbor pro zdravotnické výrobky)
MiFID	Markets in Financial Instruments Directive (směrnice o trzích finančních nástrojů)
MMF	Mezinárodní měnový fond
MTF	Multilateral Trading Facility (mnohostranný obchodní systém)
ÖBB	Österreichische Bundesbahnen (Rakouské spolkové dráhy)
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development (Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj)
OTC	over the counter
OTF	Organised Trading Facility (organizovaný obchodní systém)
PECH	Fisheries Committee (Výbor EP pro rybolov)
PETI	Petition Committee (Výbor EP pro petice)
REGI	Regional Development Committee (Výbor EP pro regionální rozvoj)
RPSN	roční procentní sazba nákladů
SAPS	Single Area Payment Scheme (jednotná platba na plochu)
SEDE	Security and Defence Subcommittee (Podvýbor EP pro bezpečnost a obranu)
SRM	Single Resolution Mechanism (jednotný restrukturalizační mechanismus)
SSM	Single Supervisory Mechanism (jednotný mechanismus dohledu)
SZP	společná zemědělská politika
TEN-T	Trans-European Transport Network (transevropská dopravní síť)
TRAN	Transport and Tourism Committee (Výbor EP pro dopravu a cestovní ruch)
TRIMIS	Transport Research and Innovation Monitoring and Information System (monitorovací a informační systém pro dopravní výzkum a inovace)
UDI	unique device identification (jedinečná identifikace prostředku)
UEAMPE	European Association of Craft, Small and Medium-Sized Enterprises (Evropská asociace živnostníků a malých a středních podniků)
USA	United States of America (Spojené státy americké)
USB	Universal Serial Bus (univerzální sériová sběrnice)
Wi-Fi	Wireless Fidelity (technologie bezdrátového přenosu dat ve frekvenčním pásmu)
WTO	World Trade Organization (Světová obchodní organizace)

SLOVNÍČEK

balík

Soubor legislativních návrhů uveřejněných v jeden okamžik. Není nezbytně nutné, aby spolu jednotlivé návrhy meritorně souvisely.

Coreper

Výbor stálých zástupců členských států EU v Bruselu (akronym francouzského Comité des Représentants Permanents). Jeho úkolem je asistence členským státům – projednávání a příprava návrhů, o nichž poté rozhoduje Rada, a udržování kontaktu s ostatními institucemi EU, zejm. s Komisí. Existuje ve dvou podobách. Coreper II je složen z vyslanců stálých misí, věnuje se především politicky a ekonomicky nejdůležitějším otázkám (společná zahraniční a bezpečnostní politika, institucionální otázky, rozpočet, příprava materiálů pro zasedání Evropské rady). Coreper I je složen z nižších diplomatických úředníků a zabývá se ostatními body agendy (viz také „Komise“ a „Rada“).

dohodovací výbor

Výbor zástupců Evropského parlamentu a Rady připravující (za mediace Komise) podklady pro třetí (poslední) čtení spolurozhodovací procedury, jež pak musejí obě instituce (dospěje-li dohodovací výbor k dohodě) přijmout, má-li navrhovaná legislativa vstoupit v platnost. Dohodovací výbor má omezený mandát 6 týdnů, prodloužit jej lze maximálně o 14 dní (viz také „Evropský parlament“, „Komise“, „Rada“ a „spolurozhodování“).

EU-15

Těž „starší členské státy“. Označení pro původní státy EU před jejím východním rozšířením v roce 2004.

Evropský parlament

Dříve též Společné (parlamentní) shromáždění. Od roku 1979 jediný přímo legitimovaný (volený) orgán EU, jenž by měl reprezentovat „evropské občany“. Podílí se na přijímání legislativy EU, funkcionálně se člení na výbory, politicky na frakce. Minimálně jednou měsíčně (s výjimkou srpna) zasedá v plénu (viz také „Komise“ a „Rada“).

frakce

Seskupení politických stran na základě ideové spřízněnosti či dlouhodobé nadnárodní spolupráce. Působí v Evropském parlamentu (viz také „Evropský parlament“).

hedgeové/zajišťovací fondy

Fondy, které se proti nepříznivému vývoji na kapitálových (akciových) trzích zajišťují tím, že nákup cenného papíru vyrovnávají současným prodejem jiného aktiva. Hedgeové fondy jsou považovány za rizikové, vyžadují relativně vysokou vstupní investici a zpravidla nejsou regulovány (viz také „soukromé kapitálové fondy“).

implementace

Proces přijímání norem, jež na úrovni členských států provádějí směrnice přijaté na úrovni EU (viz také „směrnice“).

kohezní politika

Politika snižování rozdílů mezi regiony, snižování zaostalosti nejvíce znevýhodněných regionů a posilování hospodářské, sociální a územní soudržnosti za účelem harmonického vývoje EU.

KOM dokument

Návrh právní normy nebo jiné sdělení či zpráva Komise Radě a/nebo jiné instituci EU (viz také „Komise“ a „Rada“).

Komise

Evropská komise, dříve též Vysoký úřad. Reprezentant nadnárodního principu vládnutí v EU, v naprosté většině případů iniciátor legislativy EU. Funkcionálně se člení na generální ředitelství (tzv. DGs), zasedá alespoň jedenkrát týdně (viz také „Evropský parlament“ a „Rada“).

komitologie

Souborné označení pro výbory, jimiž si Rada udržuje kontrolu nad Komisí, ve věci pravomocí, které na ni delegovala (viz také „Komise“ a „Rada“).

komunitarizace

Proces odstraňování prvků mezivládní spolupráce ve prospěch prvků nadnárodních. V legislativním procesu se týká např. rozšiřování legislativního monopolu Komise, spolurozhodovací procedury či odstraňování jednomyslného hlasování v Radě (viz také „Komise“, „Rada“ a „spolurozhodování“).

konzultace

Též konzultační procedura. Druhá nejčastější legislativní procedura v EU, při níž je Rada nad Evropským parlamentem zvýhodněna (jeho názor nemusí brát v úvahu) (viz také „Evropský parlament“, „Rada“ a „spolurozhodování“).

kvalifikovaná většina

Pojem známý především z hlasování v Radě. Pro přijetí konkrétního opatření je nezbytné získat nadpoloviční většinu členů (Rady nebo jiného orgánu) a přibližně 70 % vážených hlasů (přibližně proto, že např. při rozšiřování EU o nové členské státy dochází k jejich „převažování“). Nově se prosazujícím a prozatím „doplňkovým“ kritériem je populace, resp. to, zda kvalifikovaná většina popsaných parametrů reprezentuje také určité procento populace EU (Smlouva z Nice uvádí 62 %) (viz také „Rada“).

nařízení

Výsledek legislativního procesu v EU. Právní norma, jež je přímo účinná, a tudíž ze strany členských států nevyžaduje (resp. zpravidla z definice ani nepovoluje) žádnou další intervenci (viz také „směrnice“).

primární právo

Suma zřizovacích smluv tří společenství a smluv, které je mění a doplňují (včetně doprovodných protokolů a prohlášení). Součástí primárního práva jsou i přístupové smlouvy všech členských států. Určujícím znakem primárního práva je způsob jeho kreace: na základě svolání mezivládní konference, s platnou zásadou jednomyslnosti členských států a následnou ratifikací ve všech členských státech. „Protipólem“ primárního práva je právo sekundární, které vzniká na základě normotvorby příslušných orgánů Společenství (EU) a musí být s primárním právem v souladu.

Rada

Rada EU nebo také Rada ministrů. Reprezentant mezivládního („národního“) principu vládnutí v EU. Podílí se na přijímání legislativy EU, funkcionálně je tvořena Evropskou radou (summitem), devíti resortními radami a Coreperem. Zasedá podle potřeby, summity se konají minimálně čtyřikrát ročně (viz také „Coreper“, „Evropský parlament“ a „Komise“).

rozhodnutí

Výsledek legislativního procesu v EU. Právní norma, jež je přímo účinná, a tudíž ze strany členských států nevyžaduje žádnou další intervenci. V porovnání s nařízením se však týká jednotlivého případu a je závazné pro toho, komu je určeno (viz také „nařízení“ a „směrnice“).

směrnice

Výsledek legislativního procesu v EU. Specifická právní norma, jež je v zásadě závazná pouze z hlediska výsledku. Zpravidla vyžaduje prováděcí normu (zákon, vyhlášku), jíž jsou povinny přijmout všechny členské státy (viz také „nařízení“).

soukromé kapitálové fondy

Těž fondy private equity. Fondy využívající kapitál k založení, rozvoji nebo odkupu firem s rychlým růstovým potenciálem. Působí zpravidla mimo veřejné akciové trhy (viz také „hedgeové/zajišťovací fondy“).

společný postoj

Výsledek prvního čtení spolurozhodovací procedury v Radě (viz také „Rada“ a „spolurozhodování“).

spolurozhodování

Těž spolurozhodovací procedura. Nejčastější legislativní procedura v EU, na níž se rovným dílem podílí Evropský parlament i Rada (viz také „Evropský parlament“, „konzultace“, „Rada“).

system obchodování s emisními povolenkami

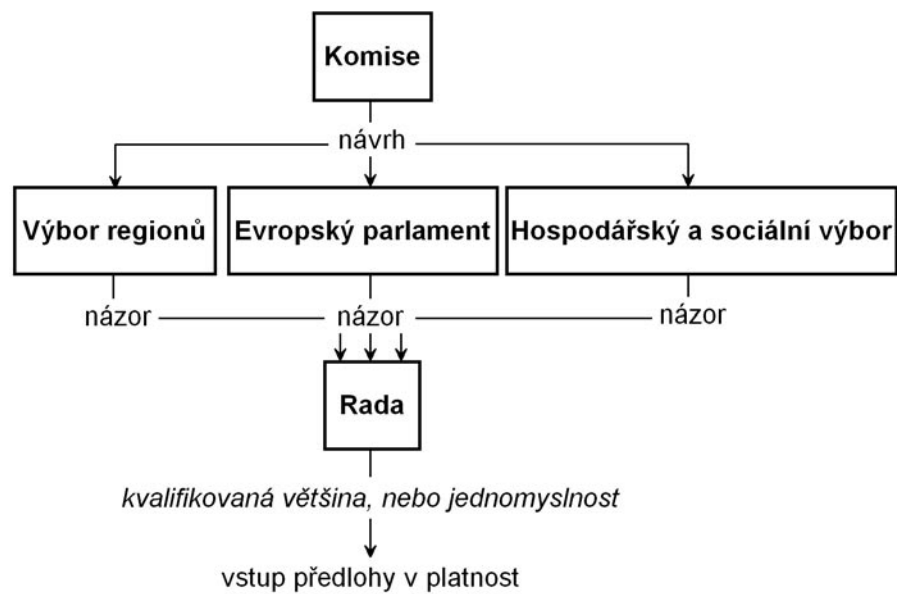
Administrativní přístup k omezení emisí škodlivých a/nebo skleníkových plynů. Je založen na „zastropování“ emisí jednotlivých účastníků systému (zejm. podniků). Ty, které svou kvótu nevyčerpají (tj. vypustí menší objem emisí), mohou své „povolenky“ prodat těm, které ji naopak přecherpají.

zelená kniha

Nelegislativní dokument Komise, jenž má podpořit či nastartovat debatu o určitém tématu. Po jejím uveřejnění zpravidla následuje publikace „bílé knihy“ či sdělení Komise. Ty již předkládají konkrétnější řešení a mohou vyústit v příslušný legislativní návrh (viz také „Komise“).

SCHÉMATA ROZHODOVACÍCH PROCEDUR

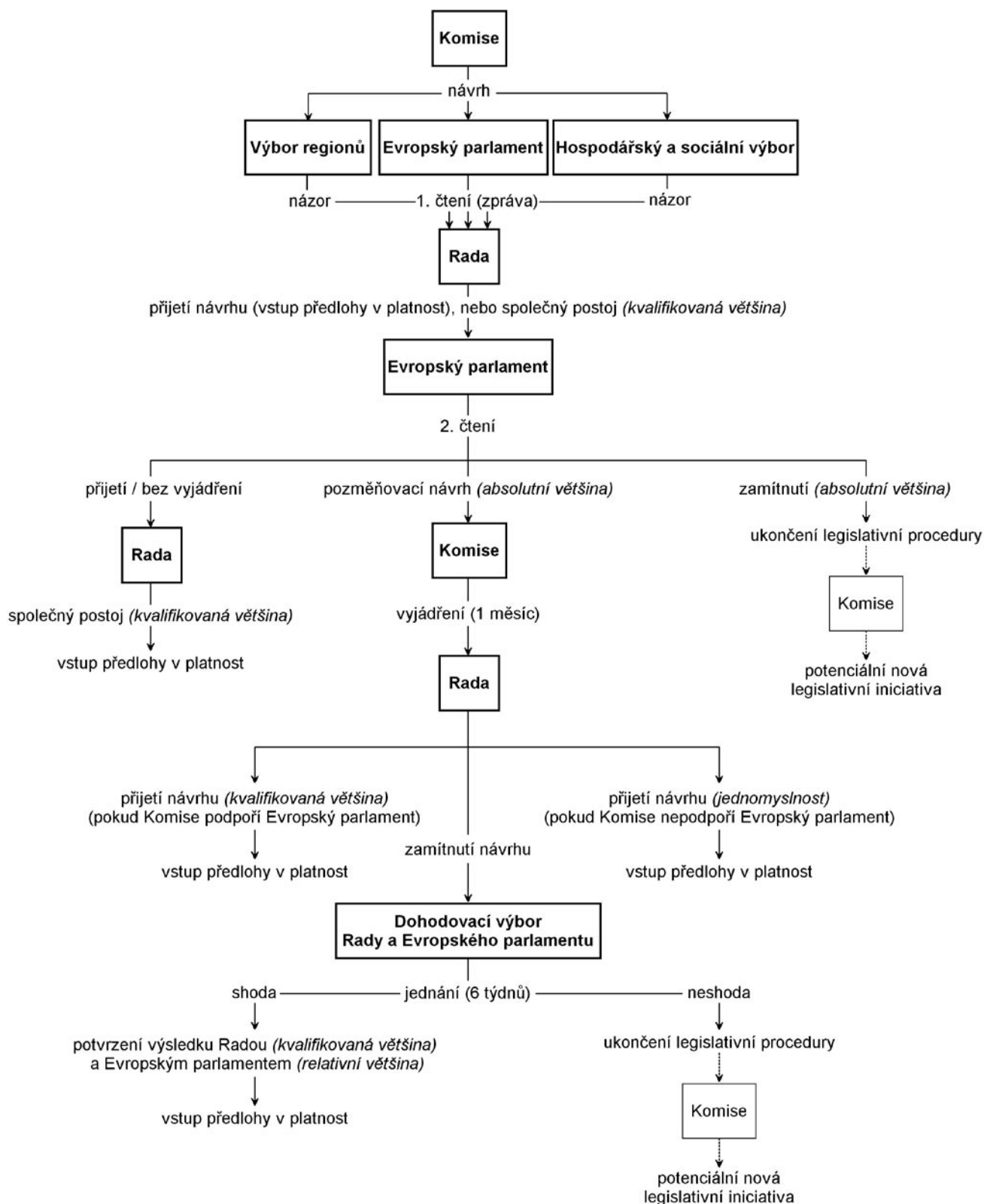
Schéma konzultační procedury



Poznámky

1. Komise může svůj návrh z projednávání kdykoli stáhnout.
2. Standardní lhůta pro jednotlivé kroky není stanovena.
3. Uvedené schéma je jen orientační.

Schéma spolurozhodovací procedury



Poznámky

1. V případě nesplnění požadovaných podmínek legislativního procesu (a v případě neexistence alternativního postupu) projednávání návrhu končí.
2. Komise může svůj návrh z projednávání kdykoli stáhnout.
3. Standardní lhůta pro jednotlivé kroky činí tři měsíce (není-li uvedeno jinak). Po dohodě Rady a Evropského parlamentu ji lze prodloužit o třetinu.
4. Procedura se vyznačuje intenzivní komunikací mezi jednotlivými zainteresovanými aktéry. Uvedené schéma je jen orientační.